

JOURNAL

DE L'ORDRE DES DENTISTES DU QUÉBEC

Volume 48 n°4
Août / Septembre 2011

 Ordre des dentistes
du Québec



Dentiste et Artiste

ENVOIS DE PUBLICATIONS CANADIENNES - NUMÉRO DE CONVENTION 40064801 - 625, BOUL. RENÉ-LÉVESQUE OUEST, 15^e ÉTAGE, MONTRÉAL (QUÉBEC) H3B 1R2



7

DOSSIER

Le principe de précaution et le contrôle des infections : une bête sauvage à dompter?



13

L'ORDRE VOUS INFORME

Un franc succès pour la première exposition « dentiste et artiste »



16

RETOUR SUR LE RENDEZ-VOUS 2011

40^e anniversaire des JDIQ
Un grand merci!



33

ENTRE NOUS

Accroître l'accès aux soins dentaires : au cœur de la pratique du Dr Yu Kwong Li



Rappel :

En octobre, réservez
une soirée pour penser
à votre retraite.



Date: Octobre 2011

Destinataires :

Tous les dentistes
du Québec

*Parlez-en à
votre conseiller.*

ET ACTION!

Pour plus de renseignements sur la retraite,
visitez le www.bnc.ca/retraite.

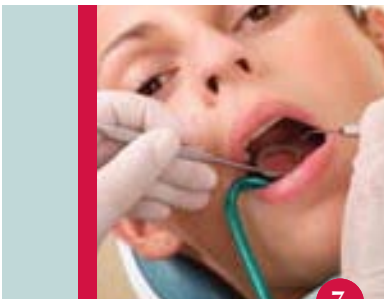
PRIX 2010
DE L'ÉDUCATION
EN INVESTISSEMENT

Notre expertise, la retraite



**BANQUE
NATIONALE**

GROUPE FINANCIER



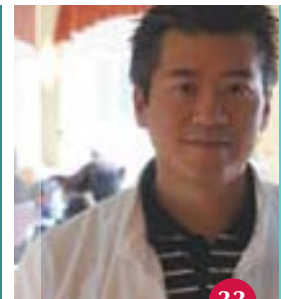
7



16



23



33

5 MOT DE LA PRÉSIDENTE

7 DOSSIER

Le principe de précaution et le contrôle des infections : une bête sauvage à dompter?

12 L'ORDRE VOUS INFORME

Rappel

Élection à la présidence

L'ODQ décerne une plaque honorifique au D^r Denis Forest

La D^{re} Danielle Joly reçoit le prix Mérite du CIQ

Une retraite bien méritée

13

Un franc succès pour la première exposition « dentiste et artiste »

14

Appel de candidatures

Comité d'éthique et de déontologie et conseil de discipline

14 ACADÉMIE DENTAIRE

L'Académie dentaire du Québec accueille cinq nouveaux *Fellows*

15

Prix de professionnalisme 2011

16

RETOUR SUR LE RENDEZ-VOUS 2011

40^e anniversaire des JDIQ

Un grand merci!

23

AU TABLEAU

Bienvenue aux nouveaux diplômés 2011

24

Les prix de l'Ordre aux finissants 2011

26

CHRONIQUE FONDATION

Bourses et subventions 2011-2012

29

FORMATION CONTINUE

Programme de formation dentaire continue 2011-2012

33

ENTRE NOUS

Accroître l'accès aux soins dentaires : au cœur de la pratique du D^r Yu Kwong Li

37

NOUVELLES EN BREF

Le D^r André Fournier nommé pour un second mandat

L'Université Laval honore le D^r David S. Precious

Bourse David-Morisset

38

Collation des grades 2011 de l'UdeM

L'UdeM rend hommage au D^r Gérald Albert

40

Johanne Côté réélue à la tête de l'Ordre des hygiénistes dentaires du Québec

Semaine des professionnels

43

SECTION ANGLAISE

49

PETITES ANNONCES

54

À L'AGENDA

JOURNAL

DE L'ORDRE DES DENTISTES DU QUÉBEC

Les opinions exprimées dans le Journal sont uniquement celles des auteurs. Le fait, pour un annonceur, de présenter ses produits ou ses services dans le Journal de l'Ordre des dentistes du Québec ne signifie pas qu'ils sont endossés par l'Ordre des dentistes du Québec.

ÉDITEUR

Ordre des dentistes du Québec

RÉDACTRICE EN CHEF

Carole Erdelyon

RÉDACTEUR SCIENTIFIQUE

D^r André Prévost

RÉDACTRICE

Nataly Rainville

COORDONNATRICE DE LA PRODUCTION ET PUBLICITÉ PAR INTÉRIM

Valérie Mazile

Publication officielle de l'Ordre des dentistes du Québec

CONCEPTION GRAPHIQUE

Bronx Communications

IMPRESSION

Imprimerie F.L. Chicoine

PRODUCTION

Direction des affaires publiques et des communications

TIRAGE

5 500 exemplaires ■ Publié 6 fois l'an

ABONNEMENT

Taxes incluses

Québec / Canada 69,21 \$

À l'étranger 80,00 \$

L'unité 10,00 \$

Envois de publications canadiennes
Numéro de convention 40064801

Tout changement d'adresse doit être signalé à l'adresse suivante :

ORDRE DES DENTISTES DU QUÉBEC
625, boul. René-Lévesque Ouest, 15^e étage
Montréal (Québec) H3B 1R2
TÉLÉPHONE : 514 875-8511
TÉLÉCOPIEUR : 514 875-9049
COURRIEL : journal@odq.qc.ca
PORT DE RETOUR GARANTI

DÉPÔT LÉGAL

Bibliothèque nationale ■ ISSN : 1718-1569
© COPYRIGHT 1981

MEMBRE





VITABLOCS[®]

FOR LIFE

Matériaux céramiques de pointe pour l'ère numérique

Les VITABLOCS sont faits d'une céramique unique à structure fine, spécialement conçue pour la fabrication de restaurations CAO/FAO très fiables. Depuis les VITABLOCS Mark II, TriLuxe et TriLuxe forte aux technologies RealLife et Rapid Layer Technology, VITA propose des solutions pour répondre aux besoins de plus en plus complexes des utilisateurs du système CEREC. Aucun autre matériau usinable ne vous procurera la confiance de la véritable céramique VITABLOCS.

Commandez-les dès maintenant auprès de Patterson Dental au 800-873-7683


Distributeur
exclusif


PATTERSON
DENTAL/DENTAIRE

VITA SHADE,
VITA MADE.

VITA[®]

800-828-3839 | www.vident.com

 hère collègue, cher collègue,

Comme je le rappelais aux très nombreux membres présents lors de notre assemblée générale annuelle, le 30 mai dernier, l'Office des professions du Québec procède depuis bientôt dix ans à des travaux de mise à jour des champs de pratique et des conditions d'exercice de plusieurs professions.

Près de nous, les secteurs de la santé physique et de la santé mentale ont été récemment modernisés à la suite de l'adoption de deux nouvelles lois modifiant le Code des professions.

En 2007, l'Office décidait d'interpeller les ordres professionnels du domaine de la santé dentaire. Depuis lors, votre ordre a mené des travaux fructueux avec l'Ordre des hygiénistes dentaires du Québec et poursuivi des discussions avec l'Ordre des denturologistes du Québec. De plus, une proposition ayant pour but de rendre l'équipe dentaire encore plus performante a été entérinée en mars 2010 par les conseils d'administration de votre ordre et de l'Ordre des hygiénistes dentaires du Québec.

Il va sans dire que la priorité qu'accorde l'Office à notre secteur d'activités représente une occasion qu'il nous faut saisir, si nous voulons procéder enfin à la révision de notre propre loi, la Loi sur les dentistes, dont l'adoption remonte à 1974. Nous revendiquons depuis longtemps la nécessité d'en élargir la portée, de manière à refléter l'étendue de nos compétences professionnelles et à traduire adéquatement les avancées dans notre domaine, notamment en ce qui a trait aux services de nature esthétique.

Mais voilà que, coup de théâtre, en mai dernier, l'Office des professions changeait la direction du chantier en décidant de constituer un « comité d'experts sur la modernisation des pratiques professionnelles dans le domaine buccodentaire » et d'en confier la présidence à une personne qui n'exerce pas la profession de dentiste.

Nous avons déploré ce choix avec force auprès du président de l'Office des professions et du ministre responsable de l'application des lois professionnelles. Nous avons aussi alerté le grand public, par la voie des médias, afin que notre message soit clairement entendu. En dépit de nos protestations énergiques, on nous a confirmé que ce nouveau comité se mettra au travail dès l'automne.

Dans ce contexte, et dans le but de vous fournir l'occasion de bien comprendre les tenants et aboutissants du chantier en cours, nous vous invitons à participer à une importante journée de discussion qui aura lieu le vendredi 16 septembre prochain au Palais des congrès de Montréal. Cette journée sera l'occasion de réfléchir ensemble à l'avenir de notre profession. Si ce n'est déjà fait, vous pouvez encore vous inscrire en vous rendant sur le site Web de l'Ordre, dans la section réservée aux membres. Venez en grand nombre : on vous attend!

D'ici là, je vous souhaite de profiter pleinement des plaisirs de l'été.

La présidente,
DIANE LEGAULT, DMD, MBA



POUR M'ÉCRIRE :
DIANE.LEGAULT@ODQ.QC.CA

Exclusif à



CLINICAL RESEARCH DENTAL
SUPPLIES & SERVICES INC.

MACRO-LOCK POST™

ILLUSION™ X-RO®

Macro et microrétention

macrodentelures et tête de conception antirotationnelle permettent un verrouillage avec le ciment et le matériau de noyau pour une rétention accrue

Couleur sur demande

les tenons ont un code couleur pour en faciliter l'utilisation – ils deviennent transparents durant le scellement

Translucidité de la fibre optique

favorise une polymérisation plus complète et plus profonde

Solidité inégalée

une résistance à la flexion de 1800-2000 MPa et une résistance à la fatigue de 10 millions de cycles font de X-RO, le tenon de fibre le plus solide sur le marché.



rainures
circonférentielles
pour la rétention
du noyau

22°C

Code de couleurs
à la température
de pièce – pour
faciliter l'utilisation
et l'identification

37°C

Devient transparent
lors du placement



dentelures hélicoïdales
pour un verrouillage
mécanique avec
le ciment

Trousse de départ
299,95 \$

prix régulier 349,95 \$
Contient 20 tenons et 5 forets



CLINICAL RESEARCH DENTAL
SUPPLIES & SERVICES INC.

1-800-265-3444

www.clinicalresearchdental.com

3rd GENERATION
AFFINITY™
HYDROACTIVE IMPRESSION MATERIAL

Matériau d'empreinte à support maximum AFFINITY InFlex et AFFINITY Heavy Body dans un format économique pour mélangeur automatique.

Cartouche de 390mL
164,95 \$
prix régulier 189,95 \$



COSME CORE™

Pour cimentation et fabrication de noyau. Demeure à l'endroit où vous le placez. Pas nécessaire de créer une matrice. Bipolymérisant, avec une résistance à la compression de 300 MPa. A2, blanc, ou bleu.

Cartouche de 50g
199,95 \$



Opalescence®
tooth whitening systems



- 35 % de peroxyde de carbamide pour des résultats plus rapides en seulement 30 minutes chaque jour
- le contenu d'eau à 20 % prévient la déshydratation des dents et la sensibilité
- le gel visqueux ne s'échappera pas de la gouttière.

Emballage de 4 unités de recharge
19,95 \$ lorsque vous en achetez 10 ou plus

Le principe de précaution et le contrôle des infections : une bête sauvage à dompter?

Jean Barbeau, microbiologiste, professeur titulaire à la Faculté de médecine dentaire de l'Université de Montréal

La question n'est pas de savoir qui a tort ou raison au sujet de la contamination aéroportée. La question n'est pas la science, mais la sécurité. Les connaissances scientifiques changent constamment. En ce qui concerne les travailleurs de la santé dans les hôpitaux, nous ne devons pas subir les diktats des dogmes scientifiques d'hier ni même d'aujourd'hui. Nous devons être dirigés par le principe de précaution, qui dit que des actions raisonnables doivent être prises pour réduire le risque, et ne pas avoir à attendre des preuves scientifiques¹. (Ma traduction)

Ce constat de la Commission d'enquête sur le syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS) de l'Ontario était formulé en 2006, à la suite de la crise du SRAS qui, au printemps 2003, a fait sortir les scientifiques et les décideurs de la « zone de confort » dans laquelle ils s'étaient installés. Des prises de décisions importantes pour la sécurité des travailleurs avaient été différées dans l'attente de ce que la science avait à dire, menant au décès de deux infirmières et d'un médecin. Le constat de la Commission sur le SRAS a été sévère, relevant des erreurs et des lacunes dans l'arbre décisionnel élaboré trois ans plus tôt.

Le principe de précaution en est le point central. Dans le présent article, nous analyserons le contexte qui module ce principe en rapport avec les recommandations touchant le contrôle de l'infection en dentisterie.

Jusqu'où pouvons-nous pousser le principe de précaution?

Voilà une question philosophique à laquelle il n'y a pas et il ne peut y avoir de réponse précise, ce qui en augmente l'intérêt. L'évaluation des facteurs de risque dépend en partie de l'état de la science – et celle-ci est de nature évolutive dans le temps – et en partie du niveau de tolérance au risque – qui, étant affaire perception, ne peut être le même pour tous et pas toujours pour les mêmes considérations². Illustrons ce dernier point par l'exemple suivant. Il y a, à cinq mètres de mon bureau, un panneau rouge vif et un cordon de sécurité qui bloquent l'accès aux escaliers. Une enquête sommaire m'indique que des



travaux destinés à changer une tuile sont en cours. La même enquête révèle que je cours le risque de tomber dans ces escaliers. Bien que le risque soit très faible, il est fini dans le temps et dans l'espace, et peut être calculé statistiquement. Pour ma part, je trouve ce risque très acceptable en regard de mes habiletés physiques. Pour l'Université, le risque, bien qu'étant statistiquement le même en ce qui a trait à ma personne, devient un risque dit « cumulatif » : d'une part, le grand nombre de personnes circulant dans la zone à risque, chacune ayant un risque fini de trébucher, fait grimper les statistiques à un niveau supérieur. D'autre part, on retrouve les impératifs de l'Université qui, outre des considérations d'empathie qui nous font chaud au cœur, doit tenir compte du fardeau financier que constituerait une poursuite éventuelle pour négligence et de ses conséquences sur son image d'établissement responsable.

On ne peut donc pas résoudre le problème par la question simpliste : « Qui a raison? » Nous avons tous les deux raison, l'Université et moi. C'est notre perception du risque qui diffère ainsi que nos motivations.

Il y a quelques années, j'ai eu à émettre une opinion sur la pertinence de réutiliser les pompes à salive (l'embout jetable). Un dentiste les réutilisait après les avoir, il est vrai, laissé tremper dans de l'alcool, jusqu'à ce que – et je concède qu'il y avait là un effort louable – la pompe à salive tire moins bien. En réaction à mon étonnement, le dentiste m'a fait cette remarque judicieuse : « Et alors? Aucun de mes patients ne s'en est plaint, et personne n'est tombé malade. » Ces deux constats, certainement honnêtes, peuvent-ils être acceptés comme justification? Et si non, pourquoi? Il n'existe aucune preuve scientifique directe démontrant qu'une pompe à salive souillée puisse transmettre une infection, bien qu'un risque théorique puisse être invoqué³. Intuitivement, on sent que la chose est sinon dangereuse, du moins inacceptable, mais qu'avons-nous comme argument? D'abord, nous pouvons invoquer notre connaissance intuitive et la perception négative qui naît de l'idée même d'avoir une pompe à salive usagée dans la bouche et, ensuite, il y a le principe de précaution. Dans les deux cas, nous n'avons pas à attendre le résultat d'études scientifiques pour décider que la pratique présente un risque : nous pouvons exprimer notre aversion et opposer notre intuition, basée sur des connaissances réelles, mais indirectes, pour dire que : « Oh là! Ça ne se fait pas. » Dans ce cas, la perception du risque et les connaissances coïncident et peuvent être invoquées de façon valable¹.

Sur les causes de la « prolifération » des règles de l'asepsie

À des fins d'illustration, j'utiliserai ici l'argument du « moi-mon-p'tit-gars-dans-mon-temps », que nous entendons *ad nauseam* et qui provient, en général, des *baby-boomers* dont je fais partie. L'argument va comme suit : « Moi, mon p'tit gars, dans mon temps, je ne portais pas de casque lorsque j'enfourchais mon vélo, et je suis encore en vie. » L'argument a un poids certain et je l'utilise à l'occasion pour marquer mon appartenance à un groupe de fiers défricheurs.

N'empêche que je ne pourrais maintenant plus m'imaginer bondir vigoureusement sur deux roues de trois centimètres de largeur dans les rues de Montréal sans mon

casque (comme vous ne pourriez plus, probablement, imaginer travailler en bouche sans gants, même si vous l'avez déjà fait par le passé). L'âge n'y est pour rien, le fait de vivre à Montréal non plus. Cette règle de sécurité fait maintenant partie de mon quotidien, et bien que je sois contre l'obligation de porter un tel casque, les arguments en sa faveur me convainquent. Qui plus est, sans casque, je me sens intuitivement vulnérable. Je pourrais appuyer ma perception actuelle sur des statistiques, mais il y aurait incohérence avec mon expérience passée : dans mon enfance, je me suis régulièrement retrouvé sur le dos, après une chute à vélo, sans n'avoir jamais senti le besoin de porter un casque. Il faut donc chercher la source de mon changement de perception ailleurs que dans l'évolution des données scientifiques.

Ma vision est que le problème n'est pas « moi-mon-p'tit-gars-dans-mon-temps », qui n'est qu'une anecdote nostalgique, mais plutôt l'enracinement de nouvelles façons de faire dans notre cerveau reptilien où elles deviennent, dès lors, instinctives ou, à tout le moins, subjectives. Ce faisant, ces nouveaux automatismes deviennent des données référentielles et, ainsi, une nouvelle assise est créée sur laquelle pourra se greffer une nouvelle « couche » de règles de sécurité.

Si un hurluberlu avait prophétisé dans les années 1960 que les dentistes devraient un jour porter systématiquement un masque et des gants durant des heures, stériliser tout et jouer aux plombiers en purgeant la tuyauterie de leurs unités pendant ce qui semble être une éternité, il aurait probablement été interné. S'il avait fallu passer du jour au lendemain du milieu du XX^e siècle au début du XXI^e siècle, il y aurait eu émeute. Or les changements ont eu lieu sans insurrection parce qu'ils se sont opérés par petits bonds successifs, irritants certes, mais individuellement acceptables.

Suivant l'hypothèse de John Holdren⁴, la perception d'un risque est modulée non pas (seulement) en fonction de la sévérité réelle du risque en question, mais aussi en rapport avec l'état actuel de contrôle (ou non) des autres risques coïncidents (p. ex. associés à une procédure). En d'autres termes, puisque des risques aux conséquences plus sérieuses sont pratiquement maîtrisés (p. ex. la contamination par le sang des instruments « éliminée » par la chaîne de procédures conduisant à la stérilisation), nous pouvons nous attarder maintenant à des problèmes qui n'éveillaient pas de craintes avant (les bactéries dans les

conduites d'eau des unités dentaires, les embouts des lampes à polymériser, etc.). Par exemple, lorsque je suis allé donner, en 2006, une formation sur le contrôle de l'infection à Ouagadougou, en Afrique, les considérations sur les biofilms des conduites d'eau dentaires étaient à des années-lumière des préoccupations des populations subsahariennes qui ont à composer avec le VIH et la tuberculose⁵.

Si l'hypothèse de Holdren se révèle exacte, l'escalade de la réglementation pourrait ne pas avoir de fin^{6,7}. Je crois que le paradigme de la contamination croisée peut, si nous n'y prenons garde, ouvrir la porte à la pente glissante menant à un puits sans fond.

Notre question d'introduction ne doit plus être : « Jusqu'où pouvons-nous pousser le principe de précaution (théoriquement vers l'infini) », mais plutôt : « Jusqu'où devons-nous pousser ledit principe. » Alors que dans un cas, la question de *pouvoir* est régie par la science désincarnée et l'existence pratiquement sans fin de risques toujours plus petits, la notion de devoir fait intervenir une décision, un choix et une volonté (individuelle ou politique). En outre, il est possible de mettre encore plus de poids sur la décision en posant plutôt la question : « Jusqu'où devrions-nous pousser le principe de précaution? »

En ce qui a trait à la prévention des infections, il devient difficile, voire impossible, de faire marche arrière, une fois une directive gravée dans le « grand livre ». L'escalade des recommandations en est le résultat où une règle, déplaisante d'un point de vue pratique ou financier, génère une descendance perçue comme étant encore plus irritante. Une fois écrite, une règle devient parole d'évangile.

Je n'écris toutefois pas pour « sortir du garde-robe » et dire que les règles de contrôle de l'infection, c'est de l'eau de lessive. Loin de là. La plupart ont une assise avec laquelle je suis très à l'aise.

Oui mais, M. le microbiologiste, lorsque l'on est au restaurant...

On a parfois tenté de me coincer en faisant le rapprochement entre les ustensiles d'un restaurant et les instruments dentaires. C'est la même bouche et, en dehors de toute intervention invasive, une fourchette entre bel et bien en

contact avec les muqueuses. Or cette fourchette n'est pas stérilisée, elle est parfois mal lavée et elle a passé dans de multiples bouches, pas toujours recommandables. Suivant la classification de Spaulding, une fourchette est un instrument semi-critique, et elle devrait être stérilisée. « Ah! Ah! M. le microbiologiste! », direz-vous. Toutefois, la classification de Spaulding ne s'applique pas aux restaurateurs. Le devrait-elle? Soulever le fait qu'un restaurant n'est pas un établissement de soins ne résout pas le fond du problème; il le déplace. Si la finalité de la stérilisation est d'éliminer la contamination croisée, elle devrait s'appliquer aussi à la fourchette. Nous nous retrouvons face au paradoxe du « dentiste-restaurateur » : si tout ce qui va en bouche, peu importe la procédure, doit être stérilisé, un dentiste-restaurateur doit-il stériliser les ustensiles? À première vue, l'antilogie semble inextricable et n'est pas sans rappeler le paradoxe du barbier* de Bertrand Russell⁸. Le paradoxe peut toutefois se résoudre, du moins en partie, en faisant fi de la vocation première d'une fourchette ou d'une curette, et en imaginant des situations qui, bien que burlesques, ne sont pas dépourvues d'intérêt pédagogique.

Ainsi, si un restaurateur se distinguait par l'utilisation d'instruments dentaires uniquement comme ustensiles, le plongeur du restaurant ferait un travail que je jugerais très convenable pour les nettoyer. Si, en contrepartie, une fourchette devait, pour une raison qui m'échappe, servir lors d'une intervention dentaire, j'exigerais qu'elle soit stérilisée. Une fourchette « dentaire » serait un instrument destiné à donner des soins. Elle pourrait, de façon prévue ou non, entrer en contact avec du sang ou des tissus stériles**, donc vulnérables aux infections. Il nous reste ensuite à imaginer notre perception si, au moment de piquer une fesse de ruminant en sauce avec notre fourchette, nous apprenions que l'instrument en question a servi à faire du détartrage. Poussons notre imagination débordante jusqu'à la confection de cure-dents réutilisables et voyons ce qu'il reste du paradoxe du dentiste-restaurateur.

La solution au paradoxe apparent repose donc, en partie, sur une perception et non pas sur des faits scientifiques directs. En est-elle moins valable?

* Un barbier qui rase tous ceux et uniquement ceux qui ne se rasent pas eux-mêmes se rase-t-il? Pour résoudre l'antinomie, Russell a créé la théorie des types : les espèces logiques sont hiérarchisées et aucune fonction logique ne peut s'appliquer à des objets ayant son propre type.

** Comme mentionné dans la classification de Spaulding.

Peut-on se permettre d'être contre la vertu?

Pour le médecin, biophysicien et philosophe Henri Atlan, le principe de précaution est une tarte à la crème rhétorique qui sert à ouvrir des parapluies pour justifier *a priori* ou *a posteriori* des décisions politiques⁹. Cette conception, par trop cynique, jette avec désinvolture le poupon avec l'eau de la baignoire. Le principe de précaution a son utilité. Mais je pense néanmoins qu'il peut y avoir abus et que la vigilance est de mise pour les prévenir. Le problème est que cette vigilance est coincée dans la définition même du principe de précaution : le fait qu'il ne soit pas nécessaire d'obtenir une preuve scientifique directe. Nous quittons dès lors le champ objectif de la science pour entrer dans une zone éthérée qui, à partir de faits scientifiques indirects, combine 1) des différences dans l'interprétation des données (par l'individu, les groupes ou les instances); 2) l'élasticité de la tolérance au risque; 3) l'émotivité; 4) les considérations politiques et financières; 4) l'image de responsabilité que l'on souhaite conserver; 5) la protection, légitime, contre d'éventuelles poursuites.

Qui doit prendre la décision et sur quels critères celle-ci doit-elle être basée?

Nous voici devant le nœud du problème. Il peut soit être tranché sans trop s'encombrer de subtilités intellectuelles, comme l'a fait Alexandre Le Grand avec le nœud gordien¹⁰, soit être dénoué après avoir 1) trouvé les bouts et; 2) découvert sur quelle boucle tirer pour détendre le nœud, ce qui n'est pas simple. Si trop de gens, sans consensus, tirent en même temps dans des directions différentes, il est certain que le nœud va se serrer davantage.

En ce qui a trait au contrôle de l'infection, édicter une règle ou une recommandation implique qu'une décision a été prise en fonction d'une problématique nouvelle. Qui peut prendre cette décision?

Certains penseurs croient que les décisions qui entourent le principe de précaution devraient être assujetties aux mathématiques du risque et à la théorie des décisions^{11, 12}. On entre les différents paramètres à considérer dans une formule et celle-ci génère deux indices de risque associés au fait d'agir ou de ne pas agir. L'indice le plus élevé l'emporte et oriente la prise de décision. L'avantage est que la méthode est à l'épreuve des erreurs d'appréciation et qu'elle laisse très peu de place à la subjectivité. En outre, les mathématiques étant pratiquement infaillibles, il deviendrait dès lors illusoire d'imaginer en contredire les

résultats, ce qui peut être commode d'un point de vue administratif. Par contre, nous pourrions avoir les mains liées par la tyrannie des chiffres. J'ai tendance à rejeter cette solution.

Il faut probablement s'en remettre, en partie, à l'avis des experts¹³. Mais cette solution n'est pas non plus dépourvue de méandres et de culs-de-sac : 1) qui sont les experts?; 2) en quoi sont-ils experts?; 3) représentent-ils un consensus?; 4) et, ce qui nous ramène au début : quel est leur seuil personnel de tolérance au risque? Ce dernier point n'est pas farfelu. Si un « expert » a à se prononcer pour établir une recommandation ou une règle – en l'absence de faits scientifiques directs –, son avis sera probablement teinté par des considérations subjectives, voire émotives¹⁴. Mais jusqu'à quel point, et dans quel sens? Si les experts peuvent se permettre de parler d'un risque très faible, tolérable, ils ne peuvent (ni ne veulent) s'avancer sur un risque zéro. Un risque négligeable peut-il vraiment être ignoré?

Ajoutons une autre couche de difficulté. Est-ce que les preneurs de décisions suivent vraiment l'avis des experts? Deux récentes études, dont une réalisée à l'Université de Montréal, démontrent que les gens, y compris ceux qui ont à prendre des décisions, ont tendance à croire davantage (et à suivre) les experts si ceux-ci confirment leur propre opinion^{15, 16}. Il semble qu'au bout du compte, une décision reposera en partie sur des perceptions. Les experts n'assurent donc qu'une garantie limitée, puisqu'ils peuvent être choisis en fonction de la réponse que l'on souhaite obtenir (ce qui n'implique pas que celle-ci sera mauvaise). De même en est-il de l'utilisation de la littérature scientifique. L'impact est majeur.

Vous constaterez que je n'ai pas contribué à dénouer le nœud gordien : j'en ai probablement éparpillé les bouts. J'ai surtout voulu partager une réflexion.

La décision d'édicter une règle ou une directive en est une de « système », non d'individus. *L'imprimatur* est aussi hors de portée d'une quelconque responsabilité individuelle, ce qui comporte des avantages et des inconvénients. En théorie, plusieurs paliers décisionnels couplés à une responsabilité *individuelle* anonyme diminuent les risques d'erreur. D'un autre côté, remettre en question ce même système est une tâche parfois aussi efficace que de secouer son écran d'ordinateur pour faire obéir un logiciel. Lorsqu'une règle devient écrite, elle gagne presque une vie propre; elle peut donner des descendants par

génération spontanée jusqu'au point où il devient virtuellement impossible de mettre la main sur les géniteurs originels. Les citations en boucle sans réexamen des sources premières accablent trop souvent et la science, et l'impact que celle-ci devrait avoir sur la société.

Le principe de précaution est un mécanisme valable qui repose sur un objectif noble : la protection de la société et de l'environnement. Il faut en comprendre les mécanismes afin de mieux en contrôler les impacts, ce qui implique d'être en mesure de prévoir les impacts.

En conclusion, je crois sincèrement, comme je l'ai écrit ailleurs¹⁷, qu'il faut être prudent avant d'édicter des règles à suivre qui, inévitablement, imposent un carcan rigide à tous les niveaux. Une juste flexibilité doit être aménagée, quoique bien encadrée avec des principes scientifiquement reconnus, pour permettre aux professionnels d'exercer leur jugement et leur privilège de contribuer, par leurs réflexions et commentaires, à des processus qui ont un impact sur leur pratique. Un carcan s'oppose à cette flexibilité, et il n'est pas rare de voir tous les niveaux d'un organigramme pénalisés par une camisole de force qu'ils se sont imposée, sans que personne puisse changer ce que tout le monde, soit les éléments du système, trouverait logique de changer. L'univers des agents infectieux nous a réservé des surprises et il continuera de le faire : les connaissances scientifiques doivent suivre. L'expérience l'a souvent démontré : les hommes de science s'imposent aussi des carcans, et s'en débarrasser est toujours une tâche longue et ardue. Si ce monde évolue, il faut se donner les moyens d'en épouser les contours.

Durant ma réflexion, j'ai jonglé avec l'idée de proposer un organigramme décisionnel en ce qui a trait au contrôle de l'infection. Je me suis très rapidement retrouvé face à l'éventualité, inévitable, de saborder moi-même mes propres conclusions. Un organigramme écrit, comme le serait une mauvaise convention collective, ne ferait que rajouter des sangles encore plus serrées à la camisole de force.

- *Why is it my old friend that you moved so far away from me?*
- *Well all movement being relative my friend, maybe it's you who moved away by standing still.*

(*Inherit the Wind*, 1960. Échange entre Spencer Tracy et Frederic March dans ce film sur le procès Scope Monkey opposant darwinisme et créationnisme.)

RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES

- 1 Campbell, A. Recommendations. In *The SARS Commission final report*. Spring of fear, volume 1. Ontario Ministry of Health and Long-Term Care, Toronto, 2006. Document disponible sur le site : <http://www.ontla.on.ca/library/repository/mon/16000/268478.pdf>
- 2 Wildavsky, A., Dake, K. Theories of risk perception: who fears what and why? *Daedalus* 1990; 119 : 41-60.
- 3 Barbeau, J., ten Bokum, L., Gauthier, C., Prévost, A. P. Cross-contamination potential of saliva ejectors used in dentistry. *J Hosp Inf* 1998; 40 : 303-311.
- 4 Holdren, J. The risk assessors. *Bull Atomic Sci* 1983; 39 : quotation 36.
- 5 Abdool Karim, S. S., Churchyard, G. J., Abdool Karim, Q., Lawn, S. D. HIV infection and tuberculosis in South Africa: an urgent need to escalate the public health response. *Lancet* 2009; 374 : 921-33.
- 6 Klein, H. G. Will blood transfusion ever be safe enough? *JAMA* 2000; 284 : 238-240.
- 7 Hardie, J. Critique of the draft guidelines on infection prevention and control as proposed by the RCDSO. *Oral Health & Dent Pract* sept. 2009. www.oralhealthjournal.com/issues/story.aspx?aid=1000341003
- 8 Russell, B. Mathematical logic as based on the theory of types, *Am J Math* 1908; 30 : 222-262.
- 9 Thuan, T. X., Prigogine, I., Jacquard, A., de Rosnay, J., Pelt, J.-M., Atlan, H. *Le monde s'est-il créé tout seul?* Albin Michel, éd. 2008, 199 p.
- 10 Lane Fox, Robin. *Alexander The Great*. Penguin, UK, 1973, p. 149-151.
- 11 Resnik, D. B. Is the precautionary principle unscientific? *Stud Hist Phil Biomed Sci* 2003; 34 : 329-344.
- 12 Basili, M., Franzini, M. Understanding the risk of an avian flu pandemic: rational waiting or precautionary failure? *Risk Analysis* 2006; 26 : 617-630.
- 13 Claycamp, H. G. Rapid benefit-risk assessment: no escape from expert judgments in risk management. *Risk Analysis* 2006; 26 : 147-156.
- 14 Burns, W. J. *Risk Perception: a review*. Center for risk and economic analysis of terrorism events, University of Southern California, 2007, Report 07-001.
- 15 Bouthillette, J.-F. On croit les experts s'ils confirment nos opinions. *Forum* 2010, 45 : 1-2.
- 16 Kahan, D. M., Jenkins-Smith, H., Braman, D. Cultural cognition of scientific consensus. *J Risk Res* 2010, 1-28.
- 17 Barbeau, J. Spontaneous Generation: The Life Cycle of Infection Control Rules. *J Can Dent Ass* 2011 (accepté pour publication).

RAPPEL ÉLECTION À LA PRÉSIDENTE

Au cours de l'automne 2011, les dentistes seront appelés à se prononcer au suffrage universel sur l'élection du président de l'Ordre des dentistes du Québec, et ce, pour un mandat de quatre ans. L'avis d'élection sera envoyé aux membres le 6 septembre prochain.

À la suite de l'envoi de l'avis d'élection, les dentistes qui souhaitent se présenter à la présidence devront soumettre leur candidature au plus tard le 23 septembre 2011 à 18 h. À cette fin, le secrétaire de l'Ordre transmettra aux membres qui en feront la demande un bulletin de présentation analogue à celui apparaissant à l'annexe II du Règlement sur les élections au Conseil d'administration de l'Ordre des dentistes du Québec, c. D-3, r. 8. La date de clôture du scrutin est fixée au dernier lundi d'octobre, soit **le 31 octobre 2011 à 18 h.**

L'ODQ DÉCERNE UNE PLAQUE HONORIFIQUE AU D^r DENIS FOREST

Lors d'une soirée visant à souligner le 40^e anniversaire des Journées dentaires internationales du Québec (JDIQ), la présidente de l'Ordre, la D^{re} Diane Legault, a remis une plaque honorifique au D^r Denis Forest en reconnaissance de sa contribution exceptionnelle au succès et au rayonnement des JDIQ.

Meneur averti, grand visionnaire et entrepreneur avisé, le D^r Forest, appuyé par son comité, pilote la destinée du congrès depuis déjà 20 ans. Grâce à son leadership et à sa passion contagieuse, le rendez-vous annuel de l'équipe dentaire n'a cessé depuis d'évoluer et d'élargir ses frontières.



M. Daniel McMahon du CIQ
et D^{re} Danielle Joly.

LA D^{re} DANIELLE JOLY REÇOIT LE PRIX MÉRITE DU CIQ

Le 30 mai, le Conseil interprofessionnel du Québec (CIQ) a décerné le prix Mérite du CIQ à la D^{re} Danielle Joly pour sa contribution remarquable à la profession. La remise de cette distinction a eu lieu lors de l'assemblée générale de l'Ordre des dentistes du Québec. Toutes nos félicitations!



UNE RETRAITE BIEN MÉRITÉE

A la réunion du conseil d'administration de l'Ordre

des dentistes du 27 mai dernier, le D^r Guy Boisclair a annoncé sa retraite à titre d'administrateur de la région de Mauricie-Bois-Francs.

Il s'agit d'une retraite bien méritée pour le D^r Boisclair, qui occupe le poste d'administrateur depuis 1988. Les membres du conseil ont tenu à souligner la contribution remarquable du D^r Boisclair à la promotion de la mission de l'Ordre en adoptant à l'unanimité une motion lui rendant hommage.

UN FRANC SUCCÈS POUR LA PREMIÈRE EXPOSITION « DENTISTE ET ARTISTE »

En mai dernier, l'Ordre des dentistes réalisait une première en donnant l'occasion aux dentistes artistes de présenter leurs œuvres dans le cadre du congrès des JDIQ. Soulignons que ce projet original a vu le jour grâce au D^r Pierre Tessier. Sachant que plusieurs de ses collègues avaient des talents artistiques, ce dernier a en effet eu l'idée de leur donner une tribune pour exposer leurs créations.

Au total, plus d'une trentaine d'œuvres – peintures, sculptures, photographies, bijoux – créées par 17 membres de l'Ordre ont été présentées au salon des exposants du Palais des congrès de Montréal. Le comité de sélection, formé du D^r Tessier, de la D^{re} Claire Deschamps et de M^{me} Carole Erdelyon, n'a pas eu la tâche facile pour choisir deux œuvres par artiste, toutes étant aussi belles les unes que les autres. Les visiteurs ont pu apprécier la qualité et la beauté des créations de leurs collègues.



Merci à tous les artistes, soit les D^s Yves Ayotte, Michelle Bélisle, Suzanne Boivin, Guy Brûlé, Maxime Dionne, Sylvain Gagnon, Robert Gougeon, Nancy Lalancette, Earl Lerner, Guylaine Lim, Sharon Messinger, Ngoc Nga Nguyen, André Phaneuf, Pierre Pizem, Pierre Tessier, Catherine Vauthier et Diane Vigneault.

Merci également aux bénévoles qui ont aidé à la manutention et à la mise en place des œuvres d'art au stand : M^{mes} Sylvie Barbeau et Lise Rozier ainsi que MM. Richard Potas et Lucien Villeneuve. À l'an prochain!



APPEL DE CANDIDATURES COMITÉ D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE ET CONSEIL DE DISCIPLINE

En décembre 2011, le conseil d'administration procédera à la nomination des membres du comité d'éthique et de déontologie et des membres du conseil de discipline. Le comité d'éthique et de déontologie a pour mandat de mener des études et de formuler des recommandations à l'égard d'enjeux soumis par le conseil d'administration relativement à des problématiques d'ordre éthique et déontologique. Les membres y sont nommés pour une période, renouvelable, de deux ans.

Le conseil de discipline a pour mandat d'entendre toute plainte formulée par le syndic, par le syndic adjoint ou par toute personne concernant un dentiste à la suite d'une infraction commise au Code des professions, à la Loi sur les dentistes ou aux règlements adoptés en vertu de ces lois, dont le Code de déontologie des dentistes. Les membres y sont nommés pour une période, renouvelable, de trois ans.

Les membres qui souhaitent soumettre leur candidature en vue de faire partie de l'un ou l'autre de ces comités sont invités à faire parvenir une lettre précisant leur intérêt, accompagnée de leur curriculum vitæ, **au plus tard le 7 octobre 2011** à l'attention de :

M^e Caroline Daoust
Directrice générale et secrétaire
Ordre des dentistes du Québec
625, boul. René-Lévesque Ouest, 15^e étage
Montréal (Québec) H3B 1R2

RÉPERTOIRE DES TECHNICIENNES ET TECHNICIENS DENTAIRE

Saviez-vous que les dentistes ont maintenant accès à la liste des membres de l'Ordre des techniciennes et techniciens dentaires du Québec (OTTDQ)?

Visitez la section réservée aux membres de l'Ordre des dentistes pour accéder à l'hyperlien menant vers le répertoire électronique des membres de l'OTTDQ.

L'ACADÉMIE DENTAIRE DU QUÉBEC ACCUEILLE CINQ NOUVEAUX FELLOWS

Les D^{rs} Paul Germain, Daniel Kandelman, Pierre Mackay, Huan G. Pham et Monick Valois ont été intronisés à titre de nouveaux *Fellows* de l'Académie dentaire du Québec (ADQ) lors de son souper annuel, qui a eu lieu au Club universitaire de Montréal le 30 mai dernier. L'ADQ leur souhaite la plus cordiale bienvenue!

Par ailleurs, lors de la même soirée, l'ADQ a décerné le titre de *Fellow* honoraire au D^r Paul John Allison.

Félicitations à tous!

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ADQ 2011-2012

D^r David Kozloff, président
D^r Jacques Boileau, vice-président
D^r J. Victor Legault, secrétaire-trésorier
D^r Arto Demirjian, président sortant
D^r Normand Brien, conseiller
D^{re} Claire Deschamps, conseillère
D^r Barry Dolman, conseiller
D^r Hubert R. LaBelle, conseiller

LA MISSION DE L'ADQ

- Regrouper les dentistes qui ont contribué de façon exceptionnelle au rayonnement de la médecine dentaire.
- Intervenir auprès des corps publics et privés pour promouvoir la prévention des maladies buccodentaires et la recherche en médecine dentaire, et notamment pour sensibiliser la population du Québec à l'importance de la santé buccale et dentaire.
- Mettre en valeur l'éthique professionnelle et tout ce qui concourt à l'excellence dans l'exercice de la médecine dentaire.



De gauche à droite : le D^r David Kozloff, président de l'ADQ, et les nouveaux *Fellows*, les D^{rs} Paul Germain, Pierre Mackay, Monick Valois, Huan G. Pham et Daniel Kandelman.



D^r Paul John Allison et D^r David Kozloff, président de l'ADQ.

PRIX DE PROFESSIONNALISME 2011

Académie dentaire du Québec remet tous les ans un prix en argent à un étudiant de chaque faculté de médecine dentaire s'étant distingué par ses qualités professionnelles. Les lauréats 2011 du Prix de professionnalisme sont M^{me} Marie-Anne Gouin de l'Université Laval, M. Gregg Walsh de l'Université McGill et M. Rémi Morin de l'Université de Montréal.



M. Gregg Walsh, récipiendaire, et D^{re} Marie Dagenais, professeure associée à la Faculté de médecine dentaire de l'Université McGill.



D^r André Fournier, doyen de la Faculté de médecine dentaire de l'Université Laval, et M^{me} Marie-Anne Gouin, récipiendaire.



De gauche à droite : D^r Guy Breton, recteur de l'Université de Montréal, M. Rémi Morin, récipiendaire, et D^r Gilles Lavigne, doyen de la Faculté de médecine dentaire de l'Université de Montréal.



40^e ANNIVERSAIRE
DES JDIQ
UN GRAND MERCI!

A 40th ANNIVERSARY
THANK YOU



À la suite de l'immense succès qu'ont connu les JDIQ, je ne peux m'empêcher de penser avec gratitude à tous les participants qui ont collaboré à faire de ce 40^e congrès une véritable réussite.

Je tiens d'abord à remercier tous les conférenciers. Leurs présentations de haut niveau

ont, une fois de plus, contribué à ce que notre congrès soit l'un des meilleurs événements de formation continue pour les dentistes et leur équipe.

Un grand merci également à nos commanditaires et à tous les exposants qui continuent de nous témoigner leur confiance. Votre collaboration fait en sorte que ce congrès et son exposition demeurent parmi les plus attrayants en Amérique du Nord.

Finalement, merci à tous les délégués qui participent au congrès, année après année. Les dentistes et les membres de leur équipe ont fait des JDIQ leur rendez-vous annuel pour à la fois

parfaire leurs connaissances scientifiques et découvrir les nouveautés techniques.

Vous continuez ainsi à démontrer que la médecine dentaire est une profession vivante et en constante évolution, et que ses membres ont un réel désir de se perfectionner.

Merci aux 12 314 participants qui ont célébré avec nous les 40 ans des JDIQ, un événement qui se classe parmi les 10 premiers congrès dentaires en Amérique du Nord.

Nous comptons sur votre présence l'an prochain pour entreprendre le début d'une nouvelle décennie de formation continue et de camaraderie.

As I look back at another successful Journées dentaires internationales du Québec (JDIQ), I can't help but think, with a deep sense of gratitude, of all the people who contributed to make the 40th edition of the convention one of our most successful.

I would like to acknowledge and thank the speakers from North America and Europe whose quality presentations make our convention one of the top continuing education venues for dentists and their staff.

Thank you to our corporate sponsors and to all exhibitors who have believed in the JDIQ for the last 40 years and continue to support this event. Your contribution has helped make the dental exhibit floor and the convention as a whole one of the largest and most attractive in North America.

Finally, thank you to all the delegates who attend the convention in record numbers year after year. Dentists and their teams have made the JDIQ their annual "rendez-vous" for continuing education and learning about the advances in dentistry. In doing so you continue to show that dentistry is a vibrant and constantly evolving profession and that its members strive for self-improvement.

Thank you to all 12,314 registrants for celebrating with us this historical milestone and for making the 40th edition of the JDIQ one of the top 10 dental meetings in North America.

We look forward to seeing you again next year for the start of a new decade of continuing education and camaraderie at the Journées dentaires.

*SAM SGRO, M. Sc., DDS
Président du comité organisateur des JDIQ 2011
Chair of the 2011 JDIQ Planning Committee*



**Journées dentaires
internationales
du Québec**



STATISTIQUES

Un succès historique grâce à la grande participation des dentistes, des hygiénistes, des assistantes et des techniciens dentaires, du personnel administratif, des conjoints, des exposants et des étudiants.

DENTISTES	3 672
Hygiénistes dentaires	2 111
Auxiliaires dentaires	40
Assistants dentaires	1 109
Techniciens dentaires	101
Personnel administratif	782
Conjoints	63
Invités et visiteurs	180
Exposants	1 993
ÉTUDIANTS	2 267
• Médecine dentaire	591
• Assistance dentaire	702
• Hygiène dentaire	865
• Technique dentaire	105
TOTAL	12 314











Dans l'ordre habituel:
 D^r Joël Trouillet,
 secrétaire général de l'ADF,
 D^r Sam Sgro,
 président des JDIQ 2011,
 D^{re} Diane Legault,
 présidente de l'ODQ
 et D^r Denis Forest,
 directeur des JDIQ.



MERCI À TOUS LES BÉNÉVOLES!

En mon nom et au nom de l'ensemble des membres du comité d'organisation des Journées dentaires internationales du Québec (JDIQ), je tiens à remercier tous les bénévoles qui ont participé aux 40^{es} JDIQ. Votre engagement a été essentiel au succès de ce congrès.

À toutes et à tous, je tiens à souligner à quel point j'ai apprécié votre professionnalisme et votre dévouement.

Ce fut un plaisir et un honneur de pouvoir travailler avec vous cette année.

D^{re} Sharlynn Lamontagne

COMITÉ DES BÉNÉVOLES

- | | |
|---------------------------------------|---|
| M ^{me} Julie Brodeur | D ^r Albert Le Roy |
| M ^{me} Sylvie Brosseau | D ^r Michel Lussier |
| M ^{me} Julie Caron | D ^{re} Ngoc Suong Luu |
| M ^{me} Mélanie Caron | D ^r The Cuong Luu |
| D ^r Jean-Claude Cassagnes | M ^{me} Louise Monette |
| M ^{me} Nathalie Demers | M ^{me} Karina Moreira-Cequeira |
| D ^r Guy Déom | D ^{re} Myrna Naman |
| D ^r Victor Doroknine | D ^r François Paquin |
| M ^{me} Guylaine Fortier | D ^r Daniel Picard |
| D ^r Marcelo Galvis | M ^{me} Felicia Richard-Dorais |
| M ^{me} Rosie Hernandez-Rubio | M ^{me} Josée Robert |
| D ^r Norman Jacobsen | M ^{me} Lise Rozier |
| M ^{me} Taline Kechichian | D ^{re} Mylène Scott |
| D ^{re} Nancy Lalancette | D ^{re} Françoise Spatz |
| D ^{re} Valérie Laliberté | D ^{re} Thi Thu Thao Tang |
| D ^r Minh Lam | D ^{re} Lena Terjanian |
| D ^r Jean-Gérald Landa | M ^{me} Diane Turcotte |
| D ^{re} Francine Lavoie | M ^{me} Anissa Viens |
| D ^r Gérald Q. Le | D ^r Michal Wlodek |

LE BIEN-ÊTRE DE MES PATIENTS ?

Il passe aussi
par la qualité de
ma pratique

CONGRÈS ADF 2011

Du 22 au 26 novembre 2011
PALAIS DES CONGRÈS
PORTE MAILLOT

Du 23 au 26 novembre 2011
EXPOSITION INTERNATIONALE



Si vous n'avez pas reçu
le programme, contactez-nous!



ADF comdent
ASSOCIATION DENTAIRE FRANÇAISE

BIENVENUE AUX NOUVEAUX DIPLÔMÉS 2011

L'Ordre des dentistes du Québec souhaite la bienvenue aux nouveaux diplômés en médecine dentaire des universités McGill, Laval et de Montréal pour l'année 2011. Les nouveaux inscrits au tableau des membres sont :



UNIVERSITÉ MCGILL

D ^r Firas Al-Khoury	D ^{re} Lori Lieberman	D ^r Giovanni Scalia
D ^{re} Nastasia Andaloro	D ^{re} Lauren Povitz	D ^{re} Serena Cheng-Ting Wong
D ^r Adriano Farina	D ^r David Powell	D ^{re} Katy Yacovitch

UNIVERSITÉ LAVAL

D ^r Jonathan Audette	D ^{re} Vanessa Côté-Labrie	D ^{re} Karen Jean	D ^r Robert Nolet-Lévesque
D ^{re} Mylène Bernatchez	D ^{re} Andréa Desautels	D ^{re} Rosalie Lachance	D ^{re} Catherine Normand
D ^{re} Marie-Pierre Bertrand-Duchesne	D ^{re} Emmanuelle Diamond	D ^{re} Marie-Christine Lahaie	D ^{re} Christine Pagé St-Cyr
D ^{re} Claudy Blanchette-Munger	D ^{re} Marie-Josée Drouin	D ^{re} Marie-Eve La Haye	D ^{re} Véronique Pariseau
D ^{re} Kristelle Bossé	D ^{re} Marie-Claude Goudreau	D ^r Alexandre Laroche	D ^{re} Julie Pomerleau
D ^{re} Amélie Carrier	D ^{re} Marie-Anne Gouin	D ^r Julien Lavoie Lebel	D ^{re} Lauriane Proulx
D ^{re} Maude Chamberland	D ^{re} Laurie Grenier	D ^{re} Jeanne Maheux	D ^{re} Andréanne Roy
D ^{re} Maëlle Chouinard-Whittom	D ^r Alain Guimont	D ^{re} Audrey-Anne Mercier	D ^{re} Julie Sylvain
D ^{re} Daisy Côté	D ^r Kevin Henderson	D ^{re} Mélanie Morais	D ^{re} Roseline Tétreault
	D ^r Oscar Ulises Hernandez Coronado	D ^r David Morin	D ^{re} Laetitia Trudel-Baribault
	D ^{re} Ashley Beth Hlusko	D ^r David Nadeau	
		D ^{re} Aline Nguyen	

UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL

D ^{re} Zeina Abou-Khalil	D ^{re} Maria El Byar	D ^{re} Tepy Kun	D ^r Jean-Philippe Ouimet
D ^{re} Tanya Agnaïeff	D ^{re} Orly Enayatzadeh	D ^{re} Andréanne Lemire	D ^{re} Nadia Passarelli
D ^r Adrian Albu	D ^r Simon Ethier	D ^r Yannick Lévesque	D ^{re} Maude Pettigrew
D ^{re} Mélanie Aumais	D ^{re} Mélanie Fauteux-Brault	D ^r Chahrazade Louafi	D ^r Khanh Duc Pham
D ^{re} Sheila Badra-De Celles	D ^r Rachid Fethallah	D ^r Michael Malouf	D ^{re} Marie-Hélène Primeau
D ^{re} Nayla Barrak	D ^r Louis-Philippe Fiset-Asselin	D ^r Paul-Émile Marier	D ^{re} Louise-Hélène Racette
D ^{re} Lizandre Bélanger	D ^{re} Florence Fleury Amann	D ^{re} Olga Markarian	D ^{re} Petronela Radeanu Petrosel
D ^r Shawn Blanchard	D ^{re} Isabelle Fraser	D ^r Maher Masri	D ^{re} Tzivya Lily Rebibo
D ^{re} Mélanie Bouchard	D ^{re} Mélissa Gagnon-Grenier	D ^r Samer Mesmar	D ^{re} Pascale Robitaille
D ^{re} Sabrina Boukercha	D ^{re} Audrey Gauvin Couture	D ^{re} Adela Mihali	D ^{re} Mylène Rocray-Paquette
D ^{re} Élizabeth Caron-Chartier	D ^{re} Sarah Grégoire-Bertrand	D ^r Jean-Philippe Morneau	D ^r Youssef Salaleh
D ^r Jonathan Yen-Kang Chen	D ^r Sammy Hachem	D ^r André Phuoc An Nguyen	D ^r Samer Salibi
D ^{re} Évelyne Choucri	D ^{re} Zineb Hajji	D ^r Ngoc-Thanh Nguyen-Ly	D ^{re} Sophie Sanfaçon-Cloutier
D ^{re} Monica Constantin	D ^r Andrei-Daniel Isac	D ^r Hiên Thông Nguyen Thanh	D ^{re} Karine St-Jules
D ^{re} Caroline Couture	D ^r Antoune Kayayan	D ^r Simon On	D ^{re} Andreea-Raluca Tanasescu
D ^{re} Stephanie Cyr		D ^{re} Wissal Osman	D ^{re} Vi Tang

LES PRIX DE L'ORDRE AUX FINISSANTS 2011

**PRIX ALDIS BERNARD,
JOHN K. CARVER, JOSEPH-NOLIN
ET GUSTAVE RATTÉ**

Ces prix récompensent les étudiants ayant obtenu les plus hautes moyennes au cours de leurs études en médecine dentaire. Les lauréats sont :

UNIVERSITÉ MCGILL

D^{re} Katy Yacovitch

D^{re} Yun-Wen Chen

UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL

D^{re} Nayla Barrak

D^{re} Sheila Badra-De Celles

UNIVERSITÉ LAVAL

D^{re} Laetitia Trudel-Baribault

D^{re} Catherine Normand

NOUVEAUX PERMIS

DÉLIVRÉS AU COURS
DE LA PÉRIODE
DU 6 MAI AU 12 JUILLET 2011

D^r Cornel Ciocarlan-Gabor

D^{re} Jennifer Cripps

D^r Haissam Dahan

D^r Marc Geoffroy DuVal

D^{re} Eleni Marko

D^r Jordan Nemes

D^{re} Thi Minh Hieu Nguyen

Dr Thomas Thong Nguyen

D^r Mohamed Amine Raji

D^{re} Mathilde Sarlabous

D^{re} Akanksha Srivastava

CERTIFICATS DE SPÉCIALISTE

DÉLIVRÉS AU COURS
DE LA PÉRIODE
DU 6 MAI AU 12 JUILLET 2011

D^r Simon Gauthier, parodontie

D^{re} Céline Messier, parodontie

D^{re} Annie Quesnel-Mercier,
chirurgie buccale et maxillo-faciale

AVIS DE DÉCÈS

D^r Jacques Dufour

D^{re} Ghislaine Lamothe

MÉDI SECOURS

ANONYMAT ET CONFIDENTIALITÉ ASSURÉS

EXCLUSIVEMENT
POUR LES MÉDECINS ET DENTISTES
AYANT UN PROBLÈME
D'ALCOOL OU DE DROGUE

514 440-4520



Qu'avez-vous à perdre ?

*Assurance vie de base
Assurance vie familiale
Assurance vie Temporaire 100
Assurance invalidité de longue durée
Assurance décès et mutilation accidentels
Assurance Atout voyage
Assurance des frais de justice
Assurance RC Umbrella de la vie privée
Assurance auto et habitation du CDSPI
Assurance Trois-en-un^{MC}
Assurance du bâtiment
Assurance des frais généraux
Assurance d'associés
Assurance RC professionnelle*

Un dentiste a beaucoup à perdre, ainsi vous devez souscrire des assurances pour gérer les risques potentiels.

Heureusement, le Régime d'assurance des dentistes du Canada peut vous aider à protéger votre famille, votre revenu, votre cabinet et vos biens personnels. Le Régime d'assurance vous offre un éventail complet de contrats exceptionnels qui sont conçus spécialement pour répondre aux besoins uniques des dentistes.

Veillez contacter un conseiller en assurances qui est exclusivement au service des professionnels dentaires afin d'obtenir des conseils personnalisés fiables.

1 877 293-9455, poste 5003

www.cdspi.com/assurance

CDSPI

LES DENTISTES EN PREMIER

Le Régime d'assurance des dentistes du Canada est offert par le CDSPI comme avantage membre de l'ADC et des associations dentaires provinciales et territoriales participantes, des services consultatifs étant fournis par des conseillers en assurances agréés relevant du CDSPI Services consultatifs Inc. Les assurances vie, invalidité et accident du Régime d'assurance sont établis par La Compagnie d'Assurance-Vie Manufacturers (Financière Manuvie). L'assurance Atout voyage est établie par des compagnies membres des Coopérateurs. Les assurances Frais de justice, Trois-en-un^{MC}, Bâtiment et Responsabilité civile professionnelle sont établies par Aviva, Compagnie d'Assurance du Canada. L'assurance Responsabilité civile Umbrella de la vie privée est établie par la Compagnie d'Assurance Scottish & York Limitée. L'assurance auto et habitation du CDSPI est établie par La Personnelle, compagnie d'assurances, et distribuée par le CDSPI Services consultatifs Inc. L'assurance auto n'est pas offerte aux résidents du Manitoba, de la Saskatchewan ni de la Colombie-Britannique. L'assurance auto et habitation n'est pas offerte aux résidents du Québec.

Bourses et subventions 2011-2012

La Fondation a procédé à la remise des bourses et subventions pour l'année 2011-2012. Trois subventions de recherche d'un montant de 8 000 \$ ont été consenties à des chercheurs alors que deux étudiants ont obtenu chacun une bourse d'études de 3 000 \$.

La Fondation et le Réseau de recherche en santé buccodentaire et osseuse sont fiers de soutenir la recherche en santé buccodentaire et de promouvoir l'intérêt et l'avancement des connaissances en médecine dentaire.

BOURSES D'ÉTUDES

LES RÉCIPENDAIRES

- **D^r Haissam Dahan**, Université McGill
Clinically important changes in orofacial pain intensity and how it improves other health outcomes
- **M. Saeed Khalili**, Université McGill
Splenic & bone marrow treatments in NOD mice prevent loss of salivary functions in Sjögren's syndrome

SUBVENTIONS DE RECHERCHE

LES RÉCIPENDAIRES

- **D^{re} Elham Emami** et **D^r Paul J. Allison**, Université McGill
Investigation of compromised oral health as a potential risk factor for sporadic colorectal cancer: a pilot study
- **D^r Faleh Tamimi Mariño** et **D^r Rubens F. Albuquerque**, Université McGill
Health concerns regarding the presence of heavy metals in tooth
- **D^r Rubens F. Albuquerque**, Université McGill
Development of a rat model of bisphosphonate-related osteonecrosis of the jaw (BRONJ)



ET ACTION!

Banque Nationale est fière d'avoir récolté près de 2 500\$ pour la Fondation de l'Ordre des dentistes du Québec!

Merci aux pilotes qui ont pris les commandes du simulateur de course F1 pendant les 40^e Journées dentaires internationales du Québec au Palais des congrès de Montréal.

Docteur Majed Bakdach a obtenu le meilleur temps avec 1:22:00, et s'est mérité une paire de billets pour le Grand Prix du Canada 2011 à Montréal.

Merci!

banquedelasante.ca



Formation dentaire continue 2011-2012

Faculté de médecine dentaire de l'Université de Montréal

Programme 2011-2012

inscription en ligne sur fdc-umontreal.ca



fdc-umontreal.ca



CONFÉRENCES OCTOBRE 2011 / Réservez vos places dès maintenant !

Samedi 1^{er} octobre

Clinical Management of Dentin Hypersensitivity /
avec la docteure Tipapat Attathom

9 h à 12 h / **D** 225 \$ / **H** 100 \$ / **A** 100 \$ / **T** 175 \$

Comprendre et prévenir les douleurs au cou, aux épaules
et au dos liées au travail du dentiste et de l'hygiéniste
dentaire / avec Rose-Ange Proteau, ergonome

9 h à 12 h / **D** 225 \$ / **H** 100 \$ / **A** 100 \$ / **T** 175 \$

Hands-on

Les ponts papillon : de la théorie à la pratique /
avec la docteure Annie St-Georges

9 h à 16 h / **D** 550 \$

Samedi 15 octobre

Extraction pilotée, réduction proximale et expansion
palatine / avec le docteur Sylvain Chamberland

9 h à 13 h / **D** 225 \$ / **H** 100 \$ / **A** 100 \$ / **T** 175 \$

Notion de base en radiologie : imagerie numérique, pans et
TD volumétrique / avec le docteur Robert Langlais

9 h à 16 h / **D** 325 \$ / **H** 150 \$ / **A** 150 \$ / **T** 175 \$

L'incorporation : est-ce pour vous? /
avec Alain Doucet

9 h à 12 h / **D** 225 \$ / **H** 100 \$ / **A** 100 \$ / **T** 175 \$

Vendredi 21 octobre et Samedi 22 octobre

Advanced Surgical and Prosthetic Management of the
Resorbed Maxilla: Hands-On Training for "Molar-to-Malar"
Zygomatic Implant Placement / avec le docteur Yvan Fortin

9 h à 16 h / **D** 3500 \$

Samedi 22 octobre

Réanimation cardiorespiratoire et situations d'urgence
en médecine dentaire / avec la docteure Sophie Labelle

9 h à 12 h / **D** 225 \$ / **H** 225 \$ / **A** 225 \$ / **T** 225 \$
9 h à 16 h / **D** 325 \$ / **H** 325 \$ / **A** 325 \$ / **T** 325 \$

Confidence in Indirect Adhesion / avec le docteur Douglas Brown

9 h à 16 h / **D** 325 \$ / **H** 150 \$ / **A** 150 \$ / **T** 175 \$

Samedi 29 octobre

Lésions précancéreuses et cancer buccal : de la prévention
au traitement / avec les docteurs Adel Kauzman et Michel El-Hakim

9 h à 16 h / **D** 325 \$ / **H** 150 \$ / **A** 150 \$ / **T** 175 \$

L'implantologie régénérative : une rétrospective de dix-huit
ans / avec le docteur Mark Spatzner

9 h à 12 h / **D** 225 \$ / **H** 100 \$ / **A** 100 \$ / **T** 175 \$

Samedi 29 octobre et Dimanche 30 octobre

Le « Cone Beam CT » en imagerie dento-maxillo-faciale /
avec le docteur Matthieu Schmittbuhl

9 h à 15 h / **D** 650 \$ / **H** 300 \$ / **A** 300 \$ / **T** 350 \$

Samedi 29 octobre et Dimanche 30 octobre

Le rôle du dentiste dans le traitement des troubles
respiratoires du sommeil / avec les docteurs Gilles Lavigne,
Nelly Huynh, Maria Clotilde Carra, Normand Bach, Patrick Arcache
et Luc Gauthier

Cours théorique :

9 h à 16 h / **D** 650 \$ / **H** 300 \$ / **A** 300 \$ / **T** 350 \$

Cours théorique et clinique : **D** 5 000 \$



Centre de Micro Endodontie
Spécialiste en traitement de canal

Dr. Bassel Kano, DMD, CAGS, FRCD(C)
Endodontiste depuis 2004



Micro Endodontie
chirurgicale et non-chirurgicale

Diagnostic de douleurs
orofaciales et traitement
d'infections odontogéniques

Souci d'excellence et de qualité

Au coeur de Montréal.
Directement relié aux trains,
métro et autobus de banlieue.

*Métro McGill ou Bonaventure



Centre de Micro Endodontie

1 Place Ville Marie Suite 1521
Montréal, Qc. H3B 2B5
T 514.673.1111

Programme de formation dentaire continue 2011-2012

CALENDRIER DES CONFÉRENCES				
SOCIÉTÉ DENTAIRE	TITRE ET CONFÉRENCIER	DATE	ENDROIT	RESPONSABLE
ABITIBI-TÉMISCAMINGUE	ODQ – Une journée en chirurgie D ^r Robert Paquin	7 octobre 2011	Hôtel Le Forestel Val-d'Or	D ^r Jean-Sébastien Charrette 819 797-9255
ESTRIE	ODQ – Une journée en chirurgie D ^r Robert Paquin	23 septembre 2011	Hôtel Delta Sherbrooke Sherbrooke	D ^r Patrick St-Antoine 819 821-4858
	Confidence in indirect adhesion D ^r Douglas Brown	21 octobre 2011		
	La technique dentaire d'aujourd'hui : le tout-céramique en PPF M. Dimitri Tschlis, TD	17 novembre 2011	Hôtel Times Sherbrooke	
	ACDQ – La pharmacothérapie et la médecine dentaire M ^{me} Sandra Lussier, pharmacienne	2 décembre 2011	Hôtel Delta Sherbrooke Sherbrooke	
	ODQ – Dentisterie pédiatrique D ^{re} Stéphane Schwartz ou D ^r Duy-Dat Vu	13 janvier 2012		
HAUT-SAINT-LAURENT	ODQ – Dentisterie pédiatrique D ^{re} Stéphane Schwartz ou Dr Duy-Dat Vu	2 décembre 2011	Hôtel Plaza Valleyfield Salaberry-de-Valleyfield	D ^r Yvan Théorêt 450 377-9800
LANAUDIÈRE	L'usure dentaire D ^r Denis Robert	30 septembre 2011	Club de golf de Berthier Berthierville	www. sdlanaudiere.com
	ODQ – Une journée en chirurgie D ^r Robert Paquin	14 octobre 2011	Château Joliette Joliette	
	A cookbook for today's restorative esthetic dental practice D ^r Elliot Mechanic	4 novembre 2011		
	RCR – certification complète Jean Jetté	11 & 12 janvier 2012		
LAURENTIDES	ODQ – Dentisterie pédiatrique D ^{re} Stéphane Schwartz ou D ^r Duy-Dat Vu	16 septembre 2011	Hôtel Mont-Gabriel Sainte-Adèle	D ^{re} Isabelle Fortin 450 227-4744
	Gérer les conflits par une communication positive M. Pierre Montpetit	21 octobre 2011		
	Le diagnostic endodontique et les traitements pertinents D ^{re} Maryse Major	11 novembre 2011		
	Les lasers en dentisterie D ^r André Chartrand	9 décembre 2011		
	ODQ – Une journée en chirurgie D ^r Robert Paquin	13 janvier 2012		
LAVAL	9 h à 17 h – Certification réanimation cardio-respiratoire 13 h à 17 h – Recertification en réanimation cardio-respiratoire S.O.S. Technologies Action Urgence	23 septembre 2011	Palace de Laval Laval	M ^{me} Claudine Darveau 514 434-0735
	ODQ – Dentisterie pédiatrique D ^{re} Stéphane Schwartz ou D ^r Duy-Dat Vu	21 octobre 2011		
	Restauration implanto-portée au quotidien D ^r Pierre Boudrais	18 novembre 2011		
	Le Moi Inc. – pour l'équipe dentaire M. Sylvain Boudreau	1 ^{er} décembre 2011		
	ODQ – Une journée en chirurgie D ^r Robert Paquin	20 janvier 2012		

SOCIÉTÉ DENTAIRE	TITRE ET CONFÉRENCIER	DATE	ENDROIT	RESPONSABLE
MAURICIE	ODQ – Une journée en chirurgie D ^r Robert Paquin	28 octobre 2011	Hôtel Le Forestel Val-d'Or	D ^r Guy Boisclair 819 974-8055
MONTRÉAL	Pot-pourri en prévention des maladies buccodentaires D ^r Daniel Picard	13 septembre 2011	Le Nouvel Hôtel Montréal	M ^{me} Francine Desgagné 514 328-1551
	Endodontie D ^r Bassel Kano	27 septembre 2011		
	Questions fréquemment posées en prosthodontie D ^r François Gagnon	4 octobre 2011		
	ODQ – Une journée en chirurgie D ^r Robert Paquin	11 novembre 2011		
	ACDQ – La pharmacothérapie et la médecine dentaire M ^{me} Sandra Lussier, pharmacienne	27 janvier 2012		
MOUNT-ROYAL DENTAL SOCIETY MONTREAL DENTAL CLUB	ODQ – Dentisterie pédiatrique D ^{re} Stéphane Schwartz ou D ^r Duy-Dat Vu	18 novembre 2011		MDC : M ^{me} Lorraine Foster 514 300-0575 MDRS : D ^{re} Myriam Feldman 514 935-1953
NORD-SUD	ODQ – Dentisterie pédiatrique D ^{re} Stéphane Schwartz ou D ^r Duy-Dat Vu	9-10 septembre 2011	Hôtel Rimouski Rimouski	D ^r Denis Roy 418 722-6050, poste 230
OUTAOUAIS	Souper des présidents D ^{re} Diane Legault (ODQ), D ^r Serge Langlois (ACDQ)	8 septembre 2011	Château Cartier Gatineau	D ^r Mario Dumas 819 775-9090
	À la recherche du silence, du berceau à la berceuse M ^{me} Chantal Laroche, Ph. D.	20 octobre 2011		
	ODQ – Une journée en chirurgie D ^r Robert Paquin	25 novembre 2011		
	ACDQ – La pharmacothérapie et la médecine dentaire M ^{me} Sandra Lussier, pharmacienne	20 janvier 2012		
QUÉBEC	ODQ – Dentisterie pédiatrique D ^{re} Stéphane Schwartz ou D ^r Duy-Dat Vu	14 octobre 2011	Hôtel Plaza Québec	M ^{me} Anna Bilodeau 418 656-6060
	L'usure dentaire D ^{re} Rachèle Carrier	3 novembre 2011		
	La dentisterie biomimétique : la révolution adhésive D ^r Pascal Magne	18 novembre 2011		
	RCR	26 novembre 2011		
	Management des éruptions ectopiques, pathologie des ATM D ^r Sylvain Chamberland	20 janvier 2012		
	RCR	28 janvier 2012		
SAGUENAY– LAC-SAINT-JEAN	ODQ – Dentisterie pédiatrique D ^{re} Stéphane Schwartz ou D ^r Duy-Dat Vu	28 octobre 2011	Hôtel Le Montagnais Chicoutimi	D ^{re} Julie Gauthier 418 668-3484
	ACDQ – La pharmacothérapie et la médecine dentaire M ^{me} Sandra Lussier, pharmacienne	25 novembre 2011		
	AM – RCR PM – Présentation de cas de chirurgies implantaires D ^r Marc Fecteau	27 janvier 2012		
VALLÉE-DU- RICHELIEU	ODQ – Une journée en chirurgie D ^r Robert Paquin	9 septembre 2011	Hostellerie Rive-Gauche Beloil	D ^r Marc Robert 450 463-2450
	Les états pathologiques de la dent D ^r Denis Robert	14 octobre 2011		
	Restaurations adhésives au niveau de la dentition antérieure D ^r Pascal Magne	19 novembre 2011		
	CAD – CAM D ^r André Côté	2 décembre 2011		
	ACDQ – La pharmacothérapie et la médecine dentaire M ^{me} Sandra Lussier, pharmacienne	13 janvier 2012		
YAMASKA	ODQ – Dentisterie pédiatrique D ^{re} Stéphane Schwartz ou D ^r Duy-Dat Vu	25 novembre 2011	Hôtel Le Castel Granby	D ^r Alexandre Caron 450 375-7774

COURONNE OU PONT CHROME-CÉRAMIQUE

Vous aimeriez savoir d'avance le coût d'une couronne sans vous soucier du prix de l'alliage? Pourquoi ne pas demander notre couronne « chrome-céramique ». De cette façon, les fluctuations du prix de l'or n'auront plus d'impact sur vos coûts.

**ALLIAGE
UTILISÉ :**
BEGO WIRON 99

65% Ni
22,5% Cr
9,5% Mo
2% Nb



T. 450 669-9221 / SANS FRAIS 1 800 361-2145
GPS : N = 45°36'13.44" O = 73°43'45.47" /
1932, BOUL. DES LAURENTIDES, LAVAL (QC) H7M 2R3

LAFONDESJARDINS.COM



**LAFOND DESJARDINS
& ASSOCIÉS INC.**

LABORATOIRE DENTAIRE

« Une façon
beaucoup
plus facile
de nettoyer
entre les
dents.
J'adore. »

– Michelle Hurlbutt, RDH, MSDH



Découvrez une nouveauté révolutionnaire : Philips Sonicare AirFloss.

Les patients qui ne veulent pas passer la soie dentaire adoreront le nouvel outil Philips Sonicare AirFloss. Sa technologie de micro-jet novatrice projette une rafale d'air et de gouttelettes pour nettoyer les interstices en profondeur et en douceur.

Efficace : L'outil Sonicare AirFloss contribue à améliorer la santé des gencives interdentaires avec douceur et efficacité en deux semaines à peine¹

Facile à utiliser : Elle a été qualifiée de plus facile à utiliser par 86 % des patients interrogés²

Préférée : Après un mois d'utilisation, 96 % des personnes qui n'utilisaient pas régulièrement la soie dentaire ont utilisé Sonicare AirFloss au moins quatre fois par semaine³

Appelez au 1-800-676-SONIC (7664) pour organiser un dîner-conférence au bureau.

www.sonicare.ca

¹ de Jager M, Jain V, Schmitt P, DeLaurenti M, Jenkins W, Milleman J, Milleman K, Pütt M. Efficacité et sécurité d'après les études en cliniques d'un nouveau dispositif pour le nettoyage interproximal. *J Dent Res* 90 (édition spéciale A), 2011. ² Krell S, Kaler A, Wei J. Essai d'utilisation à la maison visant à comparer la facilité d'utilisation de Philips Sonicare AirFloss à celles du fil dentaire Reach et de l'appareil Waterpik Ultra Water Flosser. Données archivées, 2010. ³ Krell S, Kaler A, Wei J. Essai d'utilisation à la maison en vue d'évaluer le maintien de saines habitudes de brossage à l'aide de Philips Sonicare AirFloss. Données archivées, 2010

PHILIPS
sonicare

Du sens et de la simplicité

Accroître l'accès aux soins dentaires : au cœur de la pratique du Dr Yu Kwong Li

S'il fallait trouver un fil conducteur au parcours du Dr Yu Kwong Li, c'est certainement le fait qu'il n'offre jamais ses services au même endroit. En effet, que ce soit comme bénévole ou comme praticien privé, le Dr Li va à la rencontre de ses patients, déterminé à accroître l'accès aux soins dentaires.



Contribuer à la santé dentaire des personnes défavorisées

Depuis 1999, le Dr Li codirige, sur une base bénévole, le programme d'action communautaire de la Faculté de médecine dentaire de l'Université McGill, son *alma mater*, avec le Dr Bruce Dobby. Créé en 1998, ce programme fournit des soins dentaires gratuits à des personnes défavorisées de Montréal.

Entièrement financé par des dons privés, le programme prévoit chaque année la tenue d'une vingtaine de cliniques mobiles et de trois cliniques fixes à l'Hôpital général de Montréal. « L'Université McGill a joué un rôle de pionnier au Canada en lançant ce programme qui, depuis, a inspiré des initiatives semblables, notamment à l'Université de

la Colombie-Britannique et à l'Université Western Ontario », indique le Dr Li, qui a obtenu son diplôme en médecine dentaire de l'Université McGill en 1990.

Les cliniques, qui disposent de huit unités dentaires mobiles, reçoivent une vingtaine de patients qui sont traités par des étudiants en médecine dentaire, sous la supervision des Drs Li et Dobby. Parmi les organismes qui bénéficient du programme, on compte Dans la rue, le Centre Action LaSalle, Jeunesse au soleil et le CLSC de Parc-Extension.

« Grâce aux cliniques mobiles, nous sommes ainsi en mesure de rejoindre des patients qui ne fréquentent pas les cabinets dentaires, faute de moyens, mentionne le Dr Li. Il faut voir le sourire sur leur visage après les traitements! » ▶



En équipes de deux, les étudiants donnent des soins dentaires de base, dont des nettoyages, des restaurations et des extractions. Certains cas plus complexes peuvent être dirigés vers l'Hôpital général de Montréal. « Depuis quelques années, la participation des étudiants au programme d'action communautaire est intégrée à leur curriculum, dit le D^r Li. Elle est donc obligatoire. Les étudiants apprécient cette expérience qui les sensibilise aux besoins des clientèles moins favorisées. »

Le calendrier des cliniques est établi par un comité formé des D^{rs} Li et Dobby, de Wendy Somerville, coordonnatrice du programme, du D^r Paul Allison, doyen de la Faculté de médecine dentaire, et des représentants des organismes visités. « Nous recevons des enfants et leurs parents, des jeunes de la rue, des nouveaux immigrants, des aînés et des sans-abri, explique le D^r Li. Il s'agit d'un travail très enrichissant sur le plan humain, car il me permet de contribuer au mieux-être de la collectivité. »

LA CLINIQUE JIM LUND

Aux cliniques mobiles s'ajoute, depuis février dernier, la clinique dentaire permanente Jim Lund, créée par l'Université McGill et destinée aux Montréalais dans le besoin. Située à Mission Bon Accueil, dans l'arrondissement du Sud-Ouest de Montréal, cette clinique offre des services gratuits à raison de trois jours par semaine.

Une pratique pas comme les autres

Dans sa pratique privée, le D^r Li est aussi nomade qu'il l'est comme bénévole. Il est en effet l'un des quatre associés de la clinique Service dentaire mobile, qui couvre un vaste territoire allant jusqu'à Saint-Jérôme, L'Assomption, Beloeil et Vaudreuil.

Le D^r Li fournit des soins dentaires à des patients qui habitent dans des résidences pour personnes âgées ou dans des établissements de soins de longue durée. Plusieurs des patients du D^r Li, qui ont 90 ans en moyenne, souffrent de maladies dégénératives ou ont perdu leur autonomie. Ils ne peuvent donc pas se déplacer pour consulter un dentiste. « Ces personnes ont un accès limité aux soins dentaires, précise le D^r Li. Elles ont pourtant des besoins auxquels il est important de répondre. »



L'intérêt du D^r Li pour ce type de pratique remonte à ses études : « Un de mes professeurs, le D^r Jean-Robert Vincent, aujourd'hui décédé, exerçait la médecine dentaire ambulante, mentionne-t-il. Ce type de pratique m'a intéressé dès le départ, puisqu'il permet à des patients en perte d'autonomie de conserver une bonne santé dentaire. »

Le D^r Li, qui a autrefois enseigné la dentisterie gériatrique à l'Université McGill, supervise des stages auprès de résidents désireux d'approfondir leurs connaissances dans ce domaine. Par ailleurs, il poursuit actuellement des discussions avec le ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec afin de mettre en œuvre un programme visant à améliorer les connaissances en hygiène dentaire des préposés qui travaillent dans les centres d'accueil. « Une bonne santé dentaire est un ingrédient clé d'une bonne santé générale. Voilà pourquoi je consacre des efforts soutenus afin d'accroître l'accès aux soins dentaires pour tous », conclut le D^r Li.

LE D^r LI
A ÉTÉ NOMMÉ
« MONTRÉALAIS
DE LA SEMAINE »
PAR LA CBC
EN NOVEMBRE
2010.

LE PROGRAMME D'ACTION COMMUNAUTAIRE EN CHIFFRES

- Quelque 350 patients traités chaque année.
- Chaque étudiant participe en moyenne à huit cliniques par année.
- Vingt organismes communautaires bénéficient du programme.

Ne vous dégonflez pas.

Éliminez presque toute la gingivite.*



Une étude clinique a permis de démontrer que l'utilisation des produits suivants réduit la gingivite de 95 %¹ :

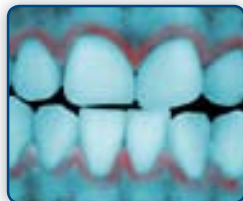
- la brosse à dents électrique Oral-B® Professional Care Série intelligente 5000 avec écran SmartGuide™† et
- la nouvelle soie dentaire Oral-B® Glide® Pro-Santé Protection clinique pour professionnels

† lorsqu'elle est utilisée avec le nouveau dentifrice Crest® Pro-Santé Protection thérapeutique des gencives

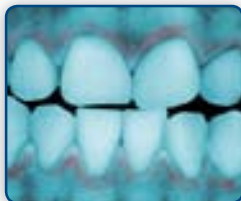
Images améliorées mettant en évidence le milieu de la bouche et la diminution marquée de la gingivite au fil du temps*



Avant d'utiliser le système :
Gingivite importante



2 semaines d'utilisation :
Début de la diminution
de la gingivite



6 semaines d'utilisation :
Diminution remarquable
de la gingivite

Pour en apprendre davantage au sujet de Pro-Santé Protection thérapeutique contre la gingivite, communiquez avec Crest® Oral-B® en composant le 1-888-767-6792 ou visitez le dentalcare.com

* Résultats cliniques obtenus après six semaines d'utilisation du nouveau dentifrice Crest® Pro Santé Protection thérapeutique des gencives, de la nouvelle soie dentaire Oral B® Glide® Pro Santé Protection clinique pour professionnels et de la brosse à dents électrique Oral B® Professional Care Série intelligente 5000 avec écran SmartGuide™.

¹ Après 6 semaines d'utilisation comparativement à un traitement prophylactique et au brossage à l'aide d'une brosse à dents manuelle ordinaire et d'un dentifrice anticarie ordinaire.

Le dentifrice Crest® Pro Santé protège contre la sensibilité dentaire, combat la gingivite, la plaque et le tartre, et prévient la carie. Pour les adultes et les enfants de 12 ans et plus. Ne pas avaler.

Brisez le cycle
de la gingivite*



Crest® Oral-B®
PRO-SANTÉ
PROTECTION
THÉRAPEUTIQUE
CONTRE LA GINGIVITE

Crest® Oral-B®



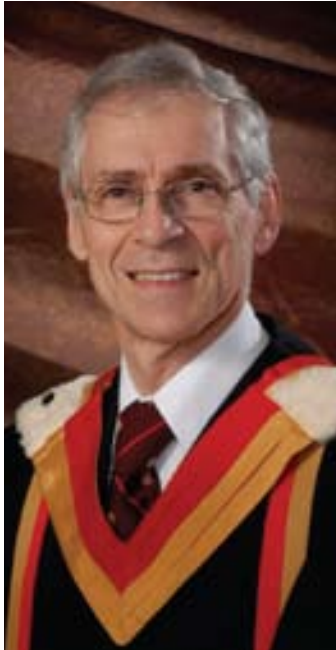
Progident: le seul logiciel de gestion des cliniques dentaires recommandé par l'ACDQ.

Confiez la gestion informatisée de votre clinique à une équipe de spécialistes qui connaissent parfaitement les besoins des dentistes du Québec. Ce n'est pas pour rien que l'ACDQ recommande Progident.

Appelez-nous au 1 800 650-0143
ou visitez notre site au www.progident.com



Le Dr André Fournier nommé pour un second mandat



Lors de sa séance régulière du 18 mai dernier, le conseil d'administration de l'Université Laval a nommé le Dr André Fournier à titre de doyen de sa Faculté de médecine dentaire pour un second mandat de quatre années ayant débuté le 1^{er} juillet 2011.

Il est assisté dans ses fonctions par la D^{re} Lise Payant, qui agit à titre de vice-doyenne aux études de premier cycle, et par le Dr Christian Caron, qui agit à titre de vice-doyen aux études supérieures et à la recherche.

L'Université Laval honore le Dr David S. Precious



Le 19 juin dernier, l'Université Laval a décerné un doctorat *honoris causa* au Dr David S. Precious, un spécialiste canadien en chirurgie buccale et maxillo-faciale reconnu pour sa contribution exceptionnelle à l'avancement de sa spécialité et pour ses missions philanthropiques à l'étranger.

Né à Ottawa, le Dr Precious a consacré sa carrière à l'enseignement universitaire et à la recherche, et plus particulièrement au soin des enfants atteints de fentes labio-maxillo-palatines. Membre de l'Ordre du Canada, il enseigne à la Faculté de médecine dentaire de l'Université Dalhousie, dont il est doyen émérite.

Bourse David-Morisset

La Bourse David-Morisset 2011 a été décernée à M^{me} Joannie Bernier lors de la cérémonie de remise des prix d'excellence de la Faculté de médecine dentaire de l'Université Laval, le 28 avril dernier.

Le Laboratoire dentaire Morisset offre depuis plus de 70 ans un service de grande qualité aux professionnels de la santé. Le Laboratoire vous remercie de la confiance et de la fidélité témoignées depuis toutes ces années.



Dans l'ordre habituel : M^{me} Guylaine Gagnon, M. Richard Mélançon, M. Vincent Morisset, M^{me} Joannie Bernier, récipiendaire, M. Nelson Morisset et Dr André Fournier, doyen de la Faculté de médecine dentaire de l'Université Laval.

Collation des grades 2011 de l'Université de Montréal



Dans l'ordre habituel : Florin Amzica, parrain du doctorant et professeur à la Faculté de médecine dentaire, D^r Gilles Lavigne, doyen de la Faculté, D^{re} Diane Legault, présidente de l'Ordre des dentistes du Québec, et D^r Nicholas P. Franks.

La Faculté de médecine dentaire de l'Université de Montréal (UdeM) a tenu sa collation des grades le 15 juin dernier, devant un auditoire de plus de 650 personnes. La cohorte DMD 2006-2011 comportait 85 nouveaux dentistes. Par ailleurs, 16 finissants de cycles supérieurs provenant de l'une ou l'autre des spécialités de la médecine dentaire offertes à la Faculté ont également reçu leur diplôme.

Au cours de la cérémonie, le recteur de l'UdeM, le D^r Guy Breton, et le doyen de la Faculté, le D^r Gilles Lavigne, ont remis un doctorat *honoris causa* au D^r Nicholas P. Franks, professeur de biophysique et anesthésie à l'Imperial College de Londres, en reconnaissance de ses découvertes sur les mécanismes de l'anesthésie, qui représentent une avancée remarquable dans le domaine.

L'Université de Montréal rend hommage au D^r Gérald Albert

La Faculté de médecine dentaire de l'Université de Montréal a rendu hommage au D^r Gérald Albert, ancien doyen de la Faculté de 1987 à 1996, lors de son cocktail retrouvailles du 30 mai organisé dans le cadre des Journées dentaires internationales du Québec. Plus de 215 diplômés et amis de la Faculté étaient présents à ce 5 à 7.



Dans l'ordre habituel : D^r Richard Silbert, professeur à la Faculté et responsable du cocktail retrouvailles, D^r Gérald Albert et D^r Gilles Lavigne, doyen de la Faculté.

Nos services

bien plus que de l'assurance

Assurance de personnes

- Vie • Invalidité perte de revenu
- Invalidité frais de bureau • Médicaments
- Maladie complémentaire • Maladie grave

www.sogedent.qc.ca
514 282-1425

Assurance de dommages

- Automobile • Habitation • Responsabilité civile umbrella • Multirisque des cabinets de dentistes • Embarcations de plaisance

assurances@sogedent.qc.ca
1 800 361-3794

Sogedent  **Assurances**^{inc.}

Cabinet de services financiers

Une filiale de l'Association des **chirurgiens dentistes** du Québec

Johanne Côté réélue à la tête de l'Ordre des hygiénistes dentaires du Québec

Le 20 mai dernier, les membres du conseil d'administration de l'Ordre des hygiénistes dentaires du Québec ont réélu M^{me} Johanne Côté à titre de présidente de l'organisme, pour un mandat d'un an. Il s'agit du 14^e mandat consécutif de M^{me} Côté à la tête de l'Ordre.



Semaine des professionnels

PRÉSENTÉE DU 11 AU 14 OCTOBRE 2011
SOUS LE THÈME « L'ÉTHIQUE ET
LA DÉONTOLOGIE PROFESSIONNELLES »

L'éthique et la déontologie, deux dimensions essentielles lorsqu'il est question de protection du public, s'inscrivent dans la pratique des 347 000 professionnels et des 46 ordres qui les encadrent. Quels sont aujourd'hui les défis éthiques et déontologiques des professionnels, par exemple dans les domaines de la santé, des relations humaines, des affaires ou des sciences appliquées? Quelle est la contribution des ordres à l'amélioration du climat éthique au Québec? Ces questions, et bien d'autres, seront abordées dans le cadre des activités de la Semaine des professionnels 2011.

NOUS DONNONS. VOUS DONNEZ.
ILS DÉJEUNENT.

1 888 442.1217



CLUB DES PETITS
DÉJEUNERS DU QUÉBEC^{MD}

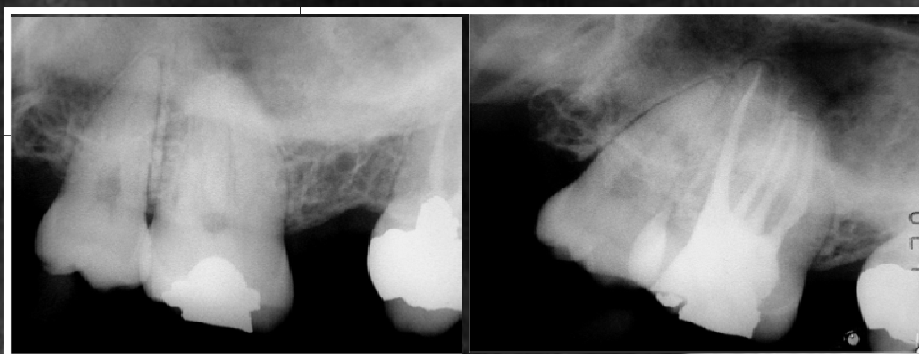
www.clubdejeuners.org

**Etape # 2 :
Repenser
l'improbable**



16 Pré-opérateur

16 Post-opérateur (4 canaux)



17 Pré-opérateur

17 Post-opérateur (4 canaux)



18 Pré-opérateur

18 Post-opérateur (4 canaux)



16 Pré-opérateur

16 Post-opérateur (5 canaux)

Yves YANA, M.Sc.
(Qc) Canada
Endodontiste depuis 1988
docteuryvesyana@aol.com

FORMATION CONTINUE

Faculté de médecine dentaire

CALENDRIER 2011-2012

AUTOMNE 2011

Date	Samedi 17 septembre 2011, de 9 h à 12 h
Titre	« Communiquer et désamorcer les conflits »
Conférencière	Mme Linda Mastrovito, psychothérapeute

Date	Samedi 24 septembre 2011, de 9 h à 12 h
Titre	« Réhabilitation chirurgicale en endodontie »
Conférencière	Dre Anne-Marie Barussaud, endodontiste

Date	Samedi 1 ^{er} octobre 2011, de 9 h à 16 h
Titre	« Mini-implants : une approche compréhensive et réaliste »
Conférencier	Dr Bruno Lemay, spécialiste en biologie orale

Date	Samedi 15 octobre 2011, de 9 h à 16 h
Titre	« Douleurs orofaciales et désordres temporomandibulaires »
Conférencier	Dr Jean-Paul Goulet, spécialiste en médecine buccale

Date	Samedi 22 octobre 2011, de 9 h à 12 h
Titre	« Réhabilitation prosthodontique et évidences scientifiques » <i>Une collaboration de</i> 
Conférencier	Dr Yves Gagnon, prosthodontiste

Date	Vendredi 11 novembre 2011, de 18 h à 20 h
Titre	« L'attitude, c'est drôlement contagieux »
Conférencier	M. Richard Aubé, formateur agréé, praticien en neurolinguistique et auteur en psychologie

Date	Samedi 5 novembre 2011, de 9 h à 12 h
Titre	« Pharmacologie chirurgicale »
Conférencier	Dr Dany Morais, chirurgien buccal et maxillo-facial

Date	Samedi 12 novembre 2011, de 9 h à 16 h
Titre	« A propos du diagnostic en endodontie »
Conférencier	Dr Yves Tana, endodontiste

Date	Samedi 26 novembre 2011, de 9 h à 16 h
Titre	« Incorporation des dentistes et aspects légaux »
Conférenciers	Dr Jacques Boileau, chirurgien dentiste Me Alexandre Boileau, avocat

HIVER 2012

Date	Vendredi 17 février 2012, de 8 h 30 à 17 h
Titre	29 ^e Journée scientifique. « Les enjeux de la dentisterie pédiatrique »
Conférencières	Dre Suzanne Hébert et Dre Marie-Eve Asselin, spécialistes en dentisterie pédiatrique

Date	Samedi 3 mars 2012, de 9 h à 12 h
Titre	« Mise à jour sur l'asthme et la mpoc »
Conférenciers	Dr Louis-Philippe Boulet et Dr François Maltais, pneumologues Dr Jean-Paul Goulet, spécialiste en médecine buccale Une collaboration du Réseau québécois de l'asthme et des maladies pulmonaires obstructives chroniques (R.Q.A.M.)

Date	Vendredi 16 mars 2012, 18 h à 20 h
Titre	« Les vecteurs de transmission d'infections en cabinet dentaire »
Conférencier	Dr Daniel Grenier, Ph.D. en microbiologie buccale

Date	Samedi 17 mars 2012, 9 h à 16 h
Titre	« Corrélations clinico-pathologiques »
Conférenciers	Dre Sylvie-Louise Avon, médecine buccale Dr Steve Tremblay, pathologie buccale

Date	Samedi 24 mars 2012, 9 h à 12 h
Titre	« L'apnée du sommeil, les ronflements et le dentiste »
Conférencier	Dr Jean-François Masse, DMD, M.Sc.D. et épidémiologiste

Date	Vendredi 13 avril 2012, 18 h à 20 h
Titre	« Fractures dentaires »
Conférencier	Dr Denis Robert, spécialiste en dentisterie opératoire

Date	Samedi 14 avril 2012, de 9 h à 16 h
Titre	« Empreintes numériques: le futur c'est maintenant » <i>Une collaboration de</i> 3M ESPE
Conférencier	Dr Robert Valiquette, prosthodontiste

Date	Samedi 21 avril 2012, de 9 h à 12 h
Titre	« Obésité, comportements alimentaires et aliments fonctionnels »
Conférencière	Mme Amélie Charest, M.Sc. nutritionniste

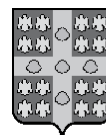
Pour de plus amples informations

Madame Isabelle Jandet

418 656-2131, poste 4221 • Télécopieur : 418 656-2720

formationcontinue@fmd.ulaval.ca

<http://www.fmd.ulaval.ca/fc>



UNIVERSITÉ
LAVAL

Faculté de médecine dentaire

Dear colleagues,

As I reminded the very many members who attended our Annual General Meeting on May 30, the Office des professions du Québec has been working on updating the fields and conditions of practice of a large number of professions for close to ten years now.



TO CONTACT ME:
DIANE.LEGAULT@ODQ.QC.CA

The physical and mental health sectors, close to our own, were recently modernized with the adoption of two new bills amending the *Professional Code*.

In 2007, the Office decided to turn its attention to the professional orders in the field of dentistry. Since then, your Order has been working productively with the Ordre des hygiénistes dentaires du Québec and pursuing discussions with the Ordre des denturologistes du Québec. In addition, a proposal aimed at making dental teams even more efficient was adopted in March 2010 by the boards of directors of your Order and of the Ordre des hygiénistes dentaires du Québec.

Needless to say, the priority that the Office has given to our sector offers us a golden opportunity to finally proceed with the revision of our own legislation, the *Dental Act*, adopted back in 1974. We have long been calling for its scope to be expanded so as to properly reflect the extent of our professional skills and to accurately cover advances in our field, in particular in esthetic dentistry.

But then, in an unexpected about-face, the Office des professions decided in May to strike an “expert committee on modernizing professional dentistry practices” and to appoint a person from outside the dental profession to head it.

We strongly voiced our opposition to this decision to the President of the Office and to the Minister responsible for the application of professional legislation. We also alerted the general public, through the media, to make sure that our message was clearly heard. Despite our energetic protests, however, we were told that the new committee would begin deliberating this fall.

Consequently, and so as to give you the opportunity to properly understand the ins and outs of this issue, we invite you to take part in an important day of discussions on Friday, September 16 at the Palais des congrès de Montréal. This will be a chance for us to reflect together on the future of our profession. You can sign up on the Order’s website, in the members-only section, if you haven’t done so already. I look forward to seeing lots of you there!

In the meantime, I wish you all a very pleasant summer.

DIANE LEGAULT, DMD, MBA
President

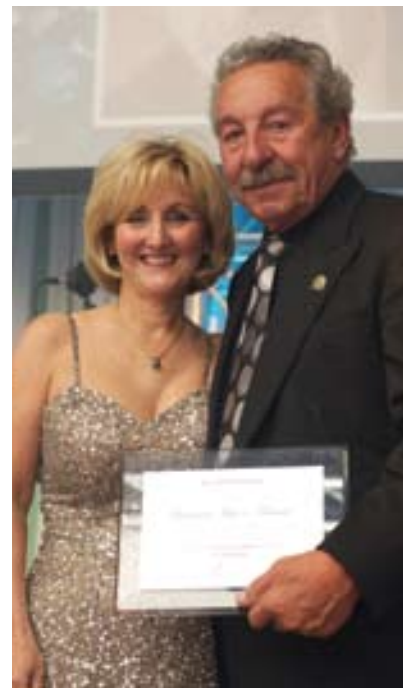
REMINDER ELECTION FOR PRESIDENT

In fall 2011, a general vote of the members of the Order will be held to elect the next President of the Ordre des dentistes du Québec, for a four-year term. The notice of election will be sent out to members on September 6, 2011.

Once the notice of election has been sent out, dentists wishing to run for President must submit their nomination papers no later than September 23, 2011 at 6 p.m. The Secretary of the Order will provide any members who so request with a nomination paper similar to the one in Appendix II of the *Regulation respecting elections to the Bureau of the Ordre des dentistes du Québec*, c. D-3, r. 8. Polls will close at 6 p.m. on the last Monday in October, i.e. **October 31, 2011**.

THE ORDRE DES DENTISTES DU QUÉBEC PAYS TRIBUTE TO DR. DENIS FOREST

At a gala marking the 40th anniversary of the Journées dentaires internationales du Québec (JDIQ), Dr. Diane Legault, the President of the Order, presented a plaque to Dr. Denis Forest in recognition of his exceptional contribution to the success and reputation of the JDIQ. A true leader, great visionary and very hard worker, Dr. Forest, with the help of his committee, has been steering a course for the convention for 20 years now. Thanks to his leadership and his contagious enthusiasm, the annual get-together for dentists and their teams has constantly grown and evolved over that time.



Daniel McMahon, of the CIQ and Dr. Danielle Joly.

DR. DANIELLE JOLY RECEIVES THE CIQ AWARD OF MERIT

In May 30, the Québec Interprofessional Council (CIQ) presented the CIQ Award of Merit to Dr. Danielle Joly for her outstanding contribution to the profession. She received this distinction at the Order's Annual General Meeting. Our sincere congratulations!



WELL- DESERVED RETIREMENT

At the meeting of the ODQ Board of Directors on May 27, Dr. Guy Boisclair announced his retirement as Director for the Mauricie-Bois-Francs region.

Dr. Boisclair has certainly earned his retirement, having served as a Director since 1998. The Board members unanimously adopted a motion thanking him for his remarkable contribution to promoting the mission of the Order.

THE FIRST “DENTISTS AND ARTISTS” EXHIBITION A GREAT SUCCESS

In May, the Order gave dentists a chance to show off their artistic skills at the JDIQ convention – a real first. The show was the brainchild of Dr. Pierre Tessier. He knew that many of his colleagues have hidden creative talents, and came up with the idea of giving them a showcase for their art.

All in all, over 30 works of art, from paintings to sculptures, photos and jewellery, created by 17 ODQ members were displayed in the exhibitors’ room at the Palais des congrès de Montréal. Given the quality of the work, it was no easy task for the selection committee, consisting of Dr. Tessier, Dr. Claire Deschamps and Carole Erdelyon, to choose two pieces per artist. Visitors had the opportunity to admire their colleagues’ splendid creations.



Our thanks to all the artists: Drs. Yves Ayotte, Michelle Bélisle, Suzanne Boivin, Guy Brûlé, Maxime Dionne, Sylvain Gagnon, Robert Gougeon, Nancy Lalancette, Earl Lerner, Guylaine Lim, Sharon Messinger, Ngoc Nga Nguyen, André Phaneuf, Pierre Pizem, Pierre Tessier, Catherine Vauthier and Diane Vigneault.

Our thanks also to the volunteers who helped handle and display the pieces: Sylvie Barbeau, Lise Rozier, Richard Potas and Lucien Villeneuve. See you next year!



CALL FOR APPLICATIONS ETHICS COMMITTEE AND DISCIPLINARY COUNCIL

In December 2011, the Board of Directors will be appointing new members to the Ethics Committee and the Disciplinary Council.

The mandate of the Ethics Committee is to conduct studies and make recommendations regarding issues relating to personal and professional ethics submitted to it by the Board of Directors. Members are appointed for renewable two-year terms.

The mandate of the Disciplinary Council is to study any complaint filed by the Syndic, the Assistant Syndic or any other person concerning a dentist, following a violation of the *Professional Code*, the *Dental Act* or the regulations adopted pursuant to these acts, including the *Code of Ethics of Dentists*. Members are appointed for renewable three-year terms.

Members wishing to apply for appointment to either of these committees should send a letter stating their interest, along with their résumé, **no later than October 7, 2011**, to:

M^e Caroline Daoust
Executive Director and Secretary
Ordre des dentistes du Québec
625 René-Lévesque West, 15th floor
Montreal, Quebec H3B 1R2

DIRECTORY OF DENTAL TECHNICIANS

Did you know that dentists now have access to the list of members of the Ordre des techniciennes et techniciens dentaires du Québec (OTTDQ)? Visit the members-only section of the Ordre des dentistes website and click on the link to the electronic directory of OTTDQ members.

THE ACADÉMIE DENTAIRE DU QUÉBEC INDUCTS FIVE NEW FELLOWS

Drs. Paul Germain, Daniel Kandelman, Pierre Mackay, Huan G. Pham and Monick Valois were inducted as new Fellows of the Académie dentaire du Québec (ADQ) at its recent annual supper at the University Club of Montreal on May 30. The ADQ welcomes them most warmly!

That same evening, the ADQ awarded Dr. Paul John Allison the title of honorary Fellow.

Congratulations to them all!

ADQ BOARD OF DIRECTORS 2011-2012

Dr. David Kozloff, Chair
Dr. Jacques Boileau, Vice-Chair
Dr. J. Victor Legault, Secretary-Treasurer
Dr. Arto Demirjian, Past Chair
Dr. Normand Brien, Advisor
Dr. Claire Deschamps, Advisor
Dr. Barry Dolman, Advisor
Dr. Hubert R. LaBelle, Advisor

MISSION OF THE ADQ

- Bring together dentists who have made an exceptional contribution to the field of dentistry.
- Work with public and private bodies to encourage the prevention of oral diseases, research in dentistry and, in particular, public awareness in Quebec of the importance of oral and dental health.
- Promote professional ethics and everything that contributes to excellence in dentistry.



Left to right: Dr. David Kozloff, Chair of the ADQ Board, and the new Fellows: Drs. Paul Germain, Pierre Mackay, Monick Valois, Huan G. Pham and Daniel Kandelman.



Dr. Paul John Allison and Dr. David Kozloff, Chair of the ADQ Board.

2011 PROFESSIONALISM AWARD

Every year, the Académie dentaire du Québec makes a cash award to a student from each Faculty of Dentistry who has distinguished himself or herself through his or her professional qualities. The 2011 winners of the Professionalism Award are Marie-Anne Gouin, of Université Laval, Gregg Walsh, of McGill University, and Rémi Morin, of the Université de Montréal.



Award winner Gregg Walsh and Dr. Marie Dagenais, Associate Dean of the Faculty of Dentistry at McGill University.



Dr. André Fournier, Dean of the Faculty of Dentistry at Université Laval, and award winner Marie-Anne Gouin.



Left to right: Dr. Guy Breton, Rector of the Université de Montréal, award winner Rémi Morin and Dr. Gilles Lavigne, Dean of the Faculty of Dentistry at the Université de Montréal.



Endodontie LOTUS

Services spécialisés en endodontie :

- Traitements et Retraitements de canaux
- Chirurgie apicale, incluant molaires
 - Urgences et Traumatismes
 - Réparation de résorptions internes et externes
 - Régénération pulpaire

Microscope clinique pour tous les cas



Dr Dominic Côté

DMD, Université de Montréal 1997
Certificat & Maîtrise en Endodontie
Loma Linda University 2006

Dre Cathy Vu

DDS, University of Western Ontario 1998
Certificat en Endodontie, UCLA 2003
Maîtrise en Biologie Orale, UCLA 2005

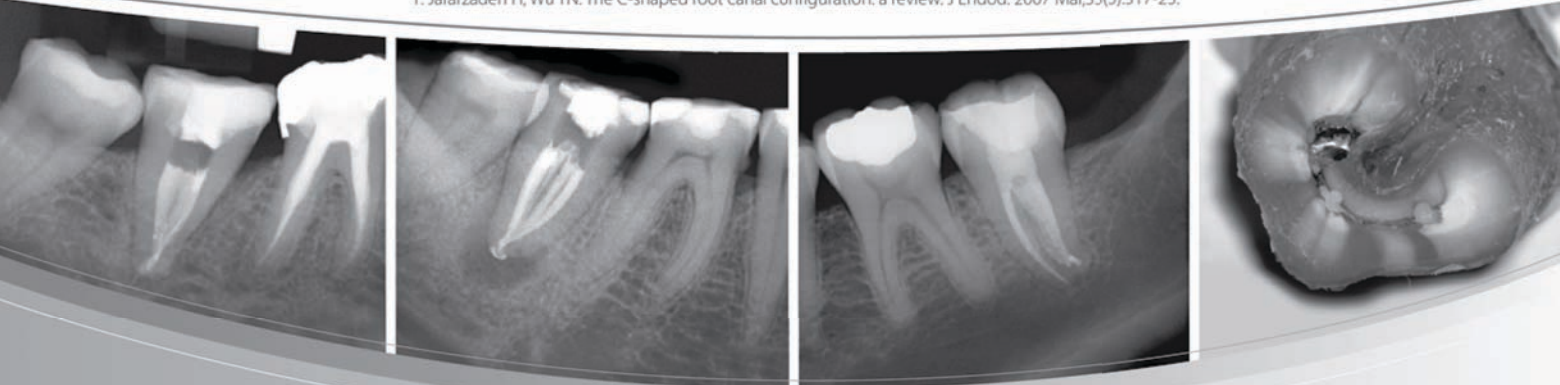


SITUATION CLINIQUE ENDODONTIQUE CANAUX EN FORME DE "C"

Le canal en forme de "C" est une variation du système canalaire des molaires, surtout la deuxième molaire inférieure¹. Cette anatomie particulière est présente chez 2% à 8% des caucasiens et chez plus de 30% des asiatiques. La racine, la chambre pulpaire et parfois le canal entier sont en forme de "C" sur une coupe transverse. Il existe plusieurs formes comme démontrées par nos exemples. Bien que difficilement, on peut parfois l'identifier sur une radiographie par une racine conique, une longue chambre pulpaire ou des ligaments péri-dentaires se rejoignant. Lors de l'accès, la pulpe, si vitale, saigne abondamment et rend la visualisation difficile. L'instrumentation est ardue car les isthmes sont minces et la paroi concave de la racine est facilement perforée, comme on peut le voir sur la photographie ci-dessous. L'irrigation doit être copieuse et une forme d'agitation est préconisée. L'obturation canalaire à chaud est une nécessité pour combler les espaces entre les canaux. La pose d'un pivot peut facilement engendrer une perforation ou une fracture.

Chaque étape du traitement de canal d'une dent en forme de "C" doit être modifiée pour diminuer les risques de complications et augmenter les chances de succès.

1. Jafarzadeh H, Wu YN. The C-shaped root canal configuration: a review. J Endod. 2007 Mai;33(5):517-23.



Si vous avez des questions sur cette situation clinique particulière ou sur d'autres cas, n'hésitez pas à nous contacter.

Facilement accessible de Montréal, Laval, Rive-Nord, Est de l'île.
1100, Avenue Beaumont, Bureau 408, Ville Mont-Royal, Québec H3P 3H5

514 344-ENDO (3636) info@endolotus.com  Métro Acadie

www.endolotus.com

Envoyez le texte dactylographié soit par télécopieur, par courriel ou par la poste au **Journal de l'Ordre des dentistes du Québec**, au plus tard le 1^{er} du mois précédant la parution, accompagné du paiement. L'annonceur doit indiquer le nombre de parutions, car lui seul en est le garant.

Tarifs 2011 en vigueur

Journal de l'Ordre des dentistes du Québec
625, boul. René-Lévesque Ouest, 15^e étage
Montréal (Québec) H3B 1R2

TÉLÉPHONE : 514 875-8511
TÉLÉCOPIEUR : 514 875-9049
COURRIEL : petitesannonces@odq.qc.ca

Les petites annonces publiées dans le *Journal de l'Ordre des dentistes du Québec* sont sur le site Web : www.odq.qc.ca.

CLINIQUES À VENDRE/ LOUER/ACHETER

CLINIQUE À VENDRE à Montréal. Intéressant pour un acheteur sérieux qui cherche une bonne clinique à un bon prix. 3 salles avec radiographies, possibilité d'agrandissement. La clinique est informatisée avec CTRL. Contactez Claude au 514 865-0118.

ESPACE À LOUER. 1 500 – 4 500 pi carrés à Mascouche. Grandes fenêtres, de nombreuses places de stationnement, au cœur de la ville. Pour plus d'info, appelez Jordan au 514 340-1020.

MONTRÉAL – CARTIERVILLE – RÉF. : CLINIQUE À VENDRE – RÉF. 2010-0000215. Recherche dentiste pour achat progressif ou immédiat. Clinique établie depuis nombre d'années. Candidats sérieux désirant acheter une pratique bien établie avec un excellent chiffre d'affaires. 4 salles opératoires, clinique tout équipée high-tech. Possibilité d'acheter l'immeuble. Contactez-nous au 514 820-2855.

SHERBROOKE – LOCAL À LOUER – RÉF. 2010-0000178. Projet spécial pour spécialiste ou dentiste généraliste avec clientèle ou désirant louer des salles opératoires au sein d'une clinique bien établie. 3 salles opératoires sont présentement disponibles. Clinique dentaire de 5 associés bien située et établie depuis de nombreuses années. Clientèle abondante. Contactez-nous au 514 820-2855.

VICTORIAVILLE – CLINIQUE À VENDRE – RÉF. 2011-0000527. Nous recherchons un dentiste désirant prendre la relève d'une pratique diversifiée, établie depuis 29 ans. Clientèle de choix, familiale et fidèle. Belle clinique récemment rénovée et bien équipée. Radio numérique. 2 salles et possibilité d'une 3^e. Plus de 1 600 dossiers actifs. Équipe stable, professionnelle et expérimentée. Transition assurée. Possibilité d'acheter l'immeuble. Contactez-nous au 514 820-2855.

ÉQUIPEMENT À VENDRE OU À LOUER

À VENDRE : chaise patient Pelton & Crane Coachman II en cuir bleu 1 000 \$, deux tabourets dentiste en cuir bleu 250 \$ chacun. Communiquez avec Karine au 450 667-2211.

Pan Ceph PM2002 EC Proline, 9 000 \$; Rondoflex, 900 \$; moteur électrique Kavo, 1 500 \$; développeur RX A/T 2000XR, 800 \$; succion Vacstar 50, 1 200 \$; compresseur Airstar 30, 1 500 \$. Demandez D^{re} Mélanie Denis 450 836-1212.

STÉRILISATEUR à chaleur sèche de marque Dentronix, modèle DDS 5000. Utilisation dans un cabinet orthodontique. Prix demandé 1 100 \$. Pour renseignements, contactez May Carbray, mcarbray@drtanguay.com ou 514 990-0656.

OFFRES D'EMPLOI

À QUI LA CHANCE, à Montréal, poste disponible dans clinique moderne avec une équipe dynamique. Clientèle abondante Téléphonnez au 514 276-8051 (laissez un message).

ACTON VALE : POSTE % TEMPS PLEIN OU PARTIEL – RÉF. 2011-0000576. Nous recherchons un dentiste chaleureux et consciencieux pour se joindre à notre belle équipe. Clinique informatisée à la fine pointe de la technologie, incluant le CEREC. Clientèle familiale établie. Ouverture pour association éventuelle. Intérêt et aptitude pour endo et chirurgie seraient un atout. Accès à un gym privé dans la clinique! Contactez-nous au 514 820-2855.

AGENCE « C.LAVOIE DENTAIRE » par D^{re} CINTHIA LAVOIE, DMD – Service de placement professionnel, personnalisé et confidentiel exclusivement réservé aux dentistes et aux spécialistes. %, association et vente/achat de cliniques dentaires. Contactez-nous au 514 820-2855 ou par courriel à info@clavoiedentaire.com, ou visitez le www.clavoiedentaire.com. Gratuit pour tous nos candidats!

SAVIEZ-VOUS QUE...

Vous pouvez désormais placer une annonce **EN LIGNE.**

Pour en savoir plus, consultez la section Journal de l'Ordre dans le menu Publications du site de l'Ordre au www.odq.qc.ca

RAPIDE ET ÉCOLOGIQUE!



Dr Yves M. André
D.D.S., M.Sc.D., C.A.G.S., CERT. ENDO

ENDODONTISTE

BUREAU SITUÉ AU:

1450 JEAN-TALON E. #101
MONTRÉAL, Qc H2E 1S7

(514) 722-6767

P
GRATUIT

H
HÔPITAL
JEAN-TALON

FACE AU
JEAN-COUTU



AMQUI : POSTE TEMPS PLEIN OU PARTIEL OU TEMPORAIRE – RÉF. 2011-0000637. 50 % offert sur les encaissements. Nous recherchons un dentiste pour se joindre à notre équipe, idéalement à long terme. Possibilité d'association à court ou moyen terme. Compte tenu de notre très grand achalandage, nous sommes prêts à considérer tous les candidats désirant nous offrir du temps. Notre clinique de 6 salles est tout équipée (radio numérique, endo rotatif, CEREC, etc.). Contactez-nous au 514 820-2855.

BÉCANCOUR : REMPLACEMENT CONGÉ MATERNITÉ ET LONG TERME – RÉF. 2011-0000635. Nous recherchons un dentiste pour un remplacement débutant autour du 1^{er} novembre 2011 et se terminant en juin 2012. Horaire idéal sur 4 jours, mais flexible. Poste à % long terme offert par la suite. Clinique bien équipée située à 30 minutes de Trois-Rivières. La ou le candidat devra travailler seul, donc un minimum d'expérience est souhaitable. Aptitude en chirurgie est un atout important. Contactez-nous au 514 820-2855.

CLINIQUE DENTAIRE Josée Godbout recherche un ou une dentiste généraliste pour un remplacement de congé de maternité. Clinique nouvellement rénovée, située à Nicolet. Équipe de travail compétente et dynamique. Clientèle fidèle. Structure de travail supérieure. Recherche personne consciencieuse qui aime la dentisterie et souhaite assurer la continuité pendant l'absence de la dentiste propriétaire. Ne manquez pas votre chance! Date du début du remplacement : le 1^{er} décembre 2011. Veuillez nous faire parvenir votre candidature par courriel : drjoseegodbout@sogetel.net.

CLINIQUE DYNAMIQUE et moderne cherche dentiste bilingue à salaire, 100 000 \$+, horaire idéal, jamais de soir et de week-end. Communiquez au 819 661-7086.

DENTISTE INVITÉ recherché pour travailler dans une clinique dentaire très achalandée. Beaucoup de nouveaux patients. Très bonnes conditions de travail et esprit d'équipe présent au bureau. Quartier Rosemont. Temps partiel ou temps plein. Communiquez avec D^r Wanchu 514 728-4589.

DENTISTE RECHERCHÉ pour pratique généraliste à Terrebonne ou au centre-ville de Montréal. Doit être passionné, stable, minutieux, professionnel et charismatique. Expérimenté ou nouveau diplômé. Horaire temps plein, 3 jours/semaine. Excellente rémunération et facturation avec hygiénistes et équipe dynamique. Association ou achat éventuel. Doit être disponible immédiatement. Contactez Richard au 514 892-6266.

DRUMMONDVILLE – POSTE TEMPS PLEIN OU PARTIEL – RÉF. 2010-0000046. Poste à pourcentage disponible immédiatement avec possibilité d'association future. Clinique très bien organisée, service de très haute qualité pour la clientèle. Clinique neuve avec technologie récente et équipe dynamique. Clientèle de choix en expansion. Horaire à discuter, flexible. Projet d'agrandissement en cours. Nouveaux locaux prêts début janvier 2012 avec possibilité de 7 salles opératoires. Opportunité exceptionnelle! Contactez-nous au 514 820-2855.

GATINEAU. Poste de dentiste à pourcentage à temps plein. Possibilité d'association future, pratique générale variée. Pour dentiste de qualité désirant relation à long terme. Coaching disponible pour implants, etc. 819 664-4978 ou 819 246-9191.

GRANBY : POSTE % TEMPS PARTIEL – RÉF. 2011-0000589. Nous recherchons un dentiste désirant se joindre à long terme à notre équipe pour rejoindre à une clientèle familiale établie, mais aussi à bâtir. 3 jours offerts au début avec possibilité de 4 éventuellement. 1 hygiéniste à superviser. Clinique comportant 6 salles bien équipées. Pratique multidisciplinaire. Intérêt pour la chirurgie serait un atout. Contactez-nous au 514 820-2855.

GRANBY : POSTE % TEMPS PARTIEL – RÉF. 2011-0000618. Recherchons un dentiste avec une belle approche patient pour se joindre à notre équipe et s'y investir à long terme. Clientèle familiale établie et assurée. Clinique bien équipée, ambiance de travail chaleureuse. 1 ou 2 hygiénistes à superviser. Aptitude et intérêt en chirurgie et prosthodontie amovible seraient un atout. Association souhaitée dans environ 3 ans. Contactez-nous au 514 820-2855.

LACHINE : POSTE % TEMPS PARTIEL – RÉF. 2011-0000639. Nous recherchons un dentiste avec une belle approche patient pour se joindre à notre équipe. Clientèle familiale établie et assurée. Clinique récemment rénovée. Intérêt et aptitude en chirurgie (exo et greffes) ainsi qu'en endo et pédo sont des atouts essentiels. Maîtrise de l'anglais nécessaire. Horaire sur 2 jours, lundi et vendredi. Contactez-nous au 514 820-2855.

LASALLE : REMPLACEMENT CONGÉ MATERNITÉ – RÉF. 2011-0000617. Nous recherchons un dentiste minutieux aimant prendre grand soin de ses patients pour un remplacement débutant autour du 6 septembre 2011 et se terminant vers le 2 avril 2012. Clientèle bien établie, diversifiée et familiale. Équipe dynamique en place. L'horaire : 1 jour/sem., mardi 9 h à 19 h. Une hygiéniste à superviser. Contactez-nous 514 820-2855.

MONTRÉAL – ASSOCIATION – RÉF. 2011-0000521. Nous recherchons un dentiste passionné qui désire s'investir au sein d'une équipe dynamique et expérimentée. Clinique high-tech. Emplacement stratégique au cœur du Plateau Mont-Royal. Clientèle de choix et bien établie. Grand potentiel de facturation. Intérêt et aptitude en ortho seraient un atout. Un minimum de 3 ans d'expérience est exigé. Contactez-nous au 514 820-2855.

MONTRÉAL – Dentiste possédant plusieurs années d'expérience recherché pour traiter clientèle d'enfants sous anesthésie générale. Rémunération à pourcentage. Une journée/semaine : jeudi. Contactez Guylaine Bélanger au 514 254-0455, poste 221.

MONTRÉAL – Plusieurs postes dans la région de Montréal. Un grand nombre de patients, possibilité d'association si désirée. Notre objectif : développer votre pratique pour que vous puissiez atteindre votre plein potentiel. Contrat ouvert. Téléphonnez au 514 515-8051 ou écrivez un courriel à Groupedentairemontreal@hotmail.com.

MONTRÉAL – SECTEUR ANJOU – Dentiste à pourcentage demandé, à temps plein ou partiel, polyvalent et sérieux pour clinique moderne établie depuis 1985. Notre centre dentaire offre un excellent volume de clientèle et une équipe multidisciplinaire dynamique. Entente avantageuse avec possibilité d'association, si désiré. Pour information, laissez un message au 514 355-9702 ou courriel : ardentaire@sympatico.ca.

NORD DE MONTRÉAL AHUNTSIC – Cherche dentiste à pourcentage 3 jours/semaine pour chirurgie et dentisterie opératoire. Possibilité d'association. Faxez CV au 514 383-3422.

OUEST-DE-L'ÎLE (MONTRÉAL) : clinique dynamique et moderne cherche dentiste bilingue à temps partiel. Excellente facturation. SVP laissez message au 514 816-6868.



Vinylflex PLUS inc.

- Peinture appareillée
- Chaises de bureau
- Remodelage de chaises
- Salle d'attente
- Décoration d'intérieur

REMBOURRAGE SPÉCIALISÉ • CHAISES DENTAIRES

CLAUDE BUREAU
265, avenue des Terrasses
Auteuil, Laval (Québec) H7H 1E5
Tél.: (450) 628-0643
Cell.: (514) 347-4747

43 ANS
D'EXPÉRIENCE

JEMECA

EQUIPEMENT
Dentaire & Médical
Inc.

PANRAD

514 968-1418 WWW.JEMECA.COM

PIÈCE À MAIN ET ACCESSOIRES

Midwest
KaVo
NSK
Sirona
W&H



compatibles avec tous les modèles
de la compétition à moitié du prix.

RÉPARATION DE PIÈCES
À MAIN ET SERVICES
TECHNIQUE DENTAIRE

OWANDY IMAGE-MAX



PAN-CEPH DIGITAL
3D convertissable

à partir de
48 500\$



AURELIA
Sign of Goodbye™

CAMÉRA SANS FILS

avec choix touch-screen
ou laptop



COMPOSITE TOKUYAMA



UNITÉ DENTAIRE



à partir de **5 999\$**

WDS-XPOD

myray



à partir de
9 995\$

TREASURE TOWER



Le système de récompense de jouets le plus efficace au monde!

- Sanitaire, organisé et contrôlé
- Aucune supervision requise
- S'autofinance, réduisant ainsi les frais généraux
- Accepte les jetons et les pièces de 25 cents
- Engendre des patients coopératifs et joyeux
- Réduit l'anxiété des patients et du personnel
- Améliore le moral du personnel et l'efficacité du bureau
- Sécuritaire, propre et attrayant
- Incite des références de patients / clients
- Mettez une "Tour aux trésors" au travail des aujourd'hui!



www.ttwwcanada.com

Pour toute information veuillez communiquer avec Mme Suzanne Bourque

1-877-889-5439 poste 85 Cell: 514 910-0404 s.bourque@videotron.ca

PATRIQUE GÉNÉRALISTE – Établie depuis plus de 25 ans, personnel expérimenté et 8 salles opératoires. Recherche dentiste pour se joindre à une équipe dynamique et professionnelle. Dans une clinique moderne, en expansion, localisée dans la région de Deux-Montagnes. Contactez Diane Duguay au 450 473-1790.

REMPLACEMENT CONGÉ MATERNITÉ de juillet ou septembre à la fin décembre. Temps partiel ou temps plein du lundi au vendredi. Recherchons dentiste minutieux et soucieux du travail bien fait. Travail avec 1 ou 2 hygiénistes. Belle ambiance de travail. Contactez D^{re} Chantal Chiasson au 819 595-8383 ou dr.chiasson@netplus.acdq.qc.ca.

REPENTIGNY : POSTE % TEMPS PLEIN OU ASSOCIATION – RÉF. 2011-0000591. Nous recherchons un dentiste avec une belle approche patient pour s'investir à long terme au sein de notre équipe expérimentée. Excellent potentiel de facturation. Belle clinique à la fine pointe de la technologie. Pratique multidisciplinaire. Clientèle de choix, plutôt adulte, établie et assurée. 1 ou 2 hygiénistes à superviser, un minimum d'expérience serait donc souhaitable. Contactez-nous au 514 820-2855.

ROUYN-NORANDA : POSTE % TEMPS PLEIN AVEC OPTION D'ACHAT – RÉF. 2011-0000570. Nous recherchons un dentiste pour se joindre à notre équipe et prendre la relève d'une pratique établie depuis plusieurs années. Différentes options possibles, travail à %, association, achat immédiat, etc. Transition possible. Surplus de clientèle à desservir, donc horaire assurément rempli. Clinique bien équipée. Bienvenue aux nouveaux diplômés désirant relever le défi! Contactez-nous au 514 820-2855.

SAINT-HYACINTHE – Pratique généraliste bien établie, à clientèle familiale, cherche dentiste à %, association éventuelle possible, horaire à discuter, hygiéniste à superviser. Grand potentiel de croissance, équipe dynamique. Pascale au 450 773-4466 ou chalau@maskatel.net.

VICTORIAVILLE – POSTE TEMPS PLEIN – URGENT – RÉF. 2010-0000305. 900 à 1 000 dossiers actifs à confier à un dentiste expérimenté ou non. Services offerts : paro, endo, CEREC, orthodontie, implant, prothèse amovible. Si désiré, de la formation sera disponible sur place par le dentiste-proprétaire. Nombre élevé de nouveaux patients. Excellente visibilité. Possibilité d'association future. Une visite vous charmera! Contactez le 514 820-2855.

VILLE MONT-ROYAL/OUTREMONT ***
Poste % long terme *** Nous recherchons un dentiste polyvalent, motivé et chaleureux désirant s'investir à long terme au sein de notre équipe professionnelle et expérimentée. Clientèle familiale établie depuis 20 ans. Belle clinique rénovée en 2008 et bien située. Bon achalandage. Certaine flexibilité pour l'horaire. Liberté de pratique. Association éventuelle possible. Aucun soir. Pan, caméra intraorale, Ceph, radio numérique, endo rotative, laser tissus mous, CEREC. Veuillez contacter Anik Cartier au 514 739-0097.

RECHERCHE D'EMPLOI

DENTISTE GÉNÉRALISTE AVEC 14 ANS D'EXPÉRIENCE, dont 4 ans de formation en chirurgie buccale et maxillo-faciale, offrant service complet de chirurgie buccale (dents de sagesse, chirurgie préprothétique, apectomies, biopsies, etc.), d'implantologie et de chirurgie parodontale (greffes de tissu mou, allongement de couronne clinique, chirurgie de réduction de poche parodontale, etc.) dans votre cabinet. Montréal et les environs (jusqu'à concurrence de 60 minutes). Références disponibles. Communiquez au 514 946-3283.

DENTISTE GÉNÉRALISTE avec 26 ans d'expérience offre le service de chirurgie dans votre cabinet. Québec et environs (jusqu'à concurrence de 45 minutes). Extraction de dents simples, semi-incluses et incluses, apectomies antérieures, ligatures sur canine incluse pour orthodontie. D^{re} Éline Rodrigue, erod9@videotron.ca.

DENTUROLOGISTE D'EXPÉRIENCE recherche une clinique dentaire pour un travail à temps partiel ou à temps plein. S.V.P., me contacter au 514 632-3800 ou par courriel à prothese.dentaire@hotmail.com.

SERVICES PROFESSIONNELS

ÉQUIPE SPÉCIALISÉE pour vos besoins : achat/vente de clinique dentaire. Évaluation de clinique/achalandage en vue d'une vente ou d'une association. Deuxième avis indépendant. Négociation. Service professionnel et confidentiel assuré. Gestion Becar : D^r Martin Gaudette, 514 983-0562, drgaudette@videotron.ca; Bernard Caron, 514 238-0821, becar@videotron.ca.



**Emploi
Dentaire.com**

Quand vient le temps de trouver rapidement du personnel qualifié pour votre clinique ou votre laboratoire, vous pouvez compter sur l'efficacité d'Emploidentaire.com™.

Vous voulez un service efficace et transparent, à peu de frais? Chez nous, aucuns frais cachés, donc aucune mauvaise surprise.

Faites confiance à Emploidentaire.com™, le site par excellence pour vos besoins de recrutement au Québec.

www.emploidentaire.com info@emploidentaire.com





communication main libre

Votre partenaire depuis 1995



Des solutions téléphoniques selon vos besoins

- **Systèmes téléphoniques (Numérique, IP)**
- **Messagerie vocale**
- **Casques d'écoute sans fil**
- **Soutien continu assuré par des spécialistes Nortel Meridien Norstar**
- **Entretien, programmation, câblages, déménagement**

Travailler dans une clinique dentaire n'est jamais de tout repos. Les appels entrent au même rythme que les patients, de sorte qu'il est difficile de toujours garder le fil. C'est pourquoi, depuis 1995, nous développons les solutions de téléphonie mains libres les plus avant-gardistes qui soient pour répondre aux besoins des cliniques dentaires les plus novatrices au Québec.

Ne manquez plus d'appels

Une des catégories de produit les plus avancés que nous offrons aux professionnels d'aujourd'hui est le casque d'écoute sans fil Plantronics. Cet appareil à la fine pointe de la technologie donnera aux membres

de votre équipe toute la liberté nécessaire pour offrir un service sans pareil à vos patients tout en gérant les rendez-vous de votre clinique avec une précision chirurgicale.

Offrez à vos patients un service à la clientèle qui va de pair avec la qualité des soins dentaires que vous leur fournissez. Permettez-leur de communiquer avec votre personnel à l'aide de l'expertise de Communication Main Libre.

Procurez-vous-le dès aujourd'hui à **communicationmainlibre.com**.



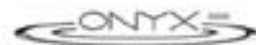
communication main libre

Votre partenaire depuis 1995

450 969-9285

270 boul. Samson, suite 304, Laval (Québec) H7X 2Y9

www.communicationmainlibre.com



Une ambiance musicale pour vos salles d'attentes.
www.onyxaudio.com

Du 14 au 17 septembre 2011

**CONGRÈS DENTAIRE MONDIAL
DE LA FDI**

Mexico (Mexique)

RENSEIGNEMENTS :

FDI World Dental Federation

Tour de Cointrin, Avenue Louis Casai 84

Case postale 3

1216 Geneve-Cointrin, Suisse

TÉL. : +41 (0) 22 560 81 50

TÉLÉC. : +41 (0) 22 560 81 40

CONTACT : M^{me} Celine Santo

COURRIEL : csanto@fdiworldental.org

Du 10 au 13 octobre 2011

**ASSOCIATION DENTAIRE
AMÉRICAINNE (ADA)
152^e CONGRÈS ANNUEL**

Las Vegas (Nevada)

RENSEIGNEMENTS :

American Dental Association

211 East Chicago Av., Suite 200

Chicago, IL, 60611-2678 USA

TÉL. : 312 440-2388

TÉLÉC. : 312 440-2707

COURRIEL : annualsession@ada.org

SITE WEB : www.ada.org

Du 22 au 26 novembre 2011

**CONGRÈS ANNUEL
DE L'ASSOCIATION DENTAIRE
FRANÇAISE (ADF)
« LE BIEN-ÊTRE DU PATIENT »**

Au Palais des congrès de Paris

RENSEIGNEMENTS :

ADF

7, rue Mariotte

75017 Paris – France

TÉL. : 011 33 4 58 22 17 10

TÉLÉC. : 011 33 4 58 22 17 40

COURRIEL : adf@adf.asso.fr

SITE WEB : www.adf.asso.fr

Du 11 au 17 mars 2012

**28^e FORUM ANNUEL DE
L'ASSOCIATION INTERNATIONALE
FRANCOPHONE POUR
LA FORMATION CONTINUE
EN ODONTOLOGIE (AIFCO)**

Sainte-Lucie dans les Caraïbes

Avec des conférenciers universitaires

de France et de Québec et en

collaboration avec l'Association

française pour la formation continue

en santé bucco-dentaire (AFCSBD)

RENSEIGNEMENTS :

D^r Christian Bernard

Faculté de médecine dentaire

Université Laval

Québec (Québec) G1V 0A6

TÉLÉC. : 418-834-2082

COURRIEL :

christian.bernard@fmd.ulaval.ca

Du 25 au 29 mai 2012

**CONGRÈS ANNUEL
DE L'ORDRE DES DENTISTES
DU QUÉBEC
LES JOURNÉES DENTAIRES
INTERNATIONALES
DU QUÉBEC**

Au Palais des congrès de Montréal

RENSEIGNEMENTS :

Ordre des dentistes du Québec

625, boulevard René-Lévesque Ouest

15^e étage

Montréal (Québec) H3B 1R2

TÉL. : 514 875-8511

TÉLÉC. : 514 875-1561

COURRIEL : congres@odq.qc.ca

SITE WEB : www.odq.qc.ca

CONSEIL
D'ADMINISTRATION

PRÉSIDENTE

D^{re} Diane Legault

RÉGION 1

D^r Peter C. White

RÉGION 2

D^r Luc Gravel

RÉGION 3

D^r Guy Maranda

D^r Denis Robert

RÉGION 4

D^r Bruno Ferland

RÉGION 5

Poste vacant

RÉGION 6

D^r Bruno Cabana

RÉGION 7

D^{re} Josée Bellefleur*

D^r Barry Dolman

D^r Sylvain Gagnon

D^{re} Monique Michaud

D^r Melvin Schwartz*

D^r Pierre Tessier

RÉGION 8

D^{re} Cyndie Dubé-Baril

RÉGION 9A

D^r André Savard

RÉGION 9B

D^r Gilles E. Lefebvre, vice-président

RÉGION 9C

D^r Pierre Boisvert

RÉGION 10

D^r Claude Beaulieu

RÉGION 11

D^r Guy Lafrance

RÉGION 12

D^r Denis Beauvais

**ADMINISTRATEURS NOMMÉS
PAR L'OFFICE DES PROFESSIONS**

M^{me} Monick Coupal

M. Pierre Delisle

M. Louis Flamand

M. Louis Roy*

**DIRECTRICE GÉNÉRALE
ET SECRÉTAIRE**

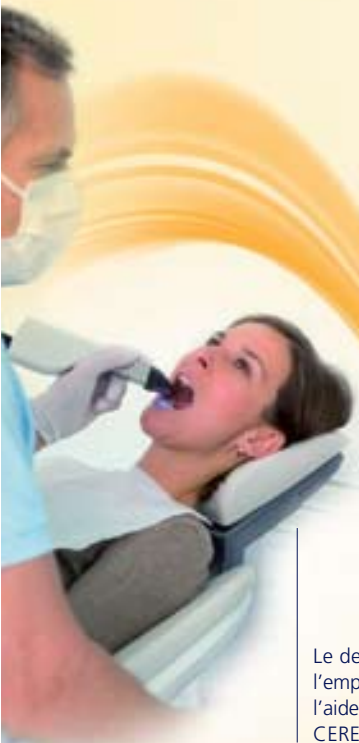
M^e Caroline Daoust

* Membres du comité exécutif

CEREC® Connect

Le réseau dentaire numérique


PATTERSON
DENTAL/DENTAIRE



Le dentiste prend l'empreinte numérique à l'aide de la Bluecam de CEREC®.



L'empreinte numérique est transmise par le biais du portail CEREC® Connect. Puis, les données numériques sont traitées au laboratoire dentaire à l'aide de l'inLab.



 Les empreintes **numériques** constituent la voie de l'avenir.



Système CEREC®



Système inLab

Renseignez-vous auprès de votre représentant(e) Patterson Dentaire ou appelez le 800.873.7683 dès aujourd'hui.

sirona
The Dental Company

HÉMOSTASE

*Encore
plus facile*

Nouveau! Racegel^{mc}

Une insertion précise et une réduction du temps de nettoyage pour des Hémostases plus faciles et plus rapides.

Racegel est un nouvel agent hémostatique qui contrôle le saignement et qui absorbe le liquide gingival avant et pendant la prise d'empreinte et l'insertion d'une couronne. À la faveur de ses caractéristiques thermodynamiques, la viscosité du matériau augmente lors du contact avec les tissus (95°), donnant accès au rebord gingival de la gencive. Racegel contient 25% de chlorure d'aluminium, un produit astringent, dont les propriétés sont reconnues cliniquement. Sa couleur orange brillant le rend facile à distribuer, à placer et à rincer. Racegel se rince rapidement sans laisser de résidus, de décoloration ou de l'irritation sur les tissus avoisinants. Pour en savoir plus, contacter le (la) représentant(e) des ventes de votre distributeur.



Leonard A. Hess DDS
Pratique Privée
Monroe, NC

Associé Faculty
Dawson Academy

"Racegel fournit une hémostase exceptionnelle et agit aussi comme aide à la rétraction. Utilisé seul ou avec une corde, Racegel deviendra partie prenante de notre arsenal de travail pour les couronnes et ponts."



*Quand le courant
domine, suivez-le.*

